# Robots

KUKA Roboter GmbH

# KR 20-3

With C Variants Assembly Instructions



Issued: 23.07.2015

Version: MA KR 20-3 V1





KR 20-3

© Copyright 2015 KUKA Roboter GmbH Zugspitzstraße 140 D-86165 Augsburg Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of KUKA Roboter GmbH.

Other functions not described in this documentation may be operable in the controller. The user has no claims to these functions, however, in the case of a replacement or service work.

We have checked the content of this documentation for conformity with the hardware and software described. Nevertheless, discrepancies cannot be precluded, for which reason we are not able to guarantee total conformity. The information in this documentation is checked on a regular basis, however, and necessary corrections will be incorporated in the subsequent edition.

Subject to technical alterations without an effect on the function.

Translation of the original documentation

**KIM-PS5-DOC** 

Publication: Book structure: Version: Pub MA KR 20-3 (PDF) en MA KR 20-3 V1.1 MA KR 20-3 V1

Cor	nter	nts
-----	------	-----

1	Introduction
1.1	Industrial robot documentation
1.2	Representation of warnings and notes
2	Purpose
2.1	Target group
2.2	Intended use
3	Product description
3.1	Overview of the robot system
3.2	Description of the manipulator
4	Technical data
4.1	Technical data, KR 20-3
4.1.1	Basic data, KR 20-3
4.1.2	
4.1.3	Payloads, KR 20-3
4.1.4	Loads acting on the foundation, KR 20-3
4.2	Technical data, KR 20-3 C
4.2.1	Basic data, KR 20-3 C
4.2.2	Axis data, KR 20-3 C
4.2.3	Payloads, KR 20-3 C
4.2.4	Loads acting on the foundation, KR 20-3 C
4.3	Transport dimensions
4.4	Plates and labels
4.5	Stopping distances and times
4.5.1	General information
4.5.2	Terms used
4.5.3	Stopping distances and times, KR 20-3
4.5.3	1 Stopping distances and stopping times for STOP 0, axis 1 to axis 3
4.5.3	2 Stopping distances and stopping times for STOP 1, axis 1
4.5.3	
4.5.3	
4.5.4	Stopping distances and times, KR 20-3 C
4.5.4	
4.5.4	
4.5.4 4.5.4	
5 5	Safety
5.1	General
5.1.1	Liability
5.1.2	Intended use of the industrial robot
5.1.3	EC declaration of conformity and declaration of incorporation
5.1.4 5.2	Terms used
5.∠ 5.3	Personnel
	Workspace, safety zone and danger zone
5.4	Overview of protective equipment

KUKA	KR 20-3

5.4.1	Mechanical end stops
5.4.2	Mechanical axis range limitation (optional)
5.4.3	Axis range monitoring (optional)
5.4.4	Options for moving the manipulator without drive energy
5.4.5	Labeling on the industrial robot
5.5	Safety measures
5.5.1	General safety measures
5.5.2	Transportation
5.5.3	Start-up and recommissioning
5.5.4	Manual mode
5.5.5	Automatic mode
5.5.6	Maintenance and repair
5.5.7	Decommissioning, storage and disposal
5.6	Applied norms and regulations
6	Planning
6.1	Information for planning
6.2	Mounting base with centering
6.3	Machine frame mounting with centering
6.4	Connecting cables and interfaces
7	Transportation
7.1	Transporting the robot
8	Start-up and recommissioning
8.1	Installation of the mounting base (resin cartridge)
8.2	Installation of the machine frame mounting assembly
8.3	Installing the robot
8.4	Description of the connecting cables for KR C4
9	Options
<b>9</b> .1	Working range limitation, supplementary stop (optional)
9.2	Energy supply systems (optional)
10	Appendix
10.1	Tightening torques
10.2	Safety data sheets
10.2. <sup>-</sup>	
10.2.2	,
10.2.:	5
11	KUKA Service
11.1	Requesting support
11.2	KUKA Customer Support
	Index

1 Introduction

κιικα

## 1 Introduction

#### 1.1 Industrial robot documentation

The industrial robot documentation consists of the following parts:

- Documentation for the manipulator
- Documentation for the robot controller
- Operating and programming instructions for the System Software
- Instructions for options and accessories
- Parts catalog on storage medium

Each of these sets of instructions is a separate document.

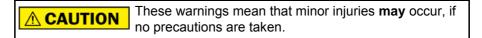
#### 1.2 Representation of warnings and notes

Safety

These warnings are relevant to safety and **must** be observed.

**DANGER** These warnings mean that it is certain or highly probable that death or severe injuries **will** occur, if no precautions are taken.

**WARNING** These warnings mean that death or severe injuries **may** occur, if no precautions are taken.



**NOTICE** These warnings mean that damage to property **may** occur, if no precautions are taken.



These warnings contain references to safety-relevant information or general safety measures.

These warnings do not refer to individual hazards or individual precautionary measures.

This warning draws attention to procedures which serve to prevent or remedy emergencies or malfunctions:

**SAFETY** INSTRUCTIONS Procedures marked with this warning **must** be followed exactly.

Hints

These notices serve to make your work easier or contain references to further information.



Tip to make your work easier or reference to further information.



6 / 111 Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

κιικα

## 2 Purpose

#### 2.1 Target group

This documentation is aimed at users with the following knowledge and skills:

- Advanced knowledge of mechanical engineering
- Advanced knowledge of electrical and electronic systems
- Knowledge of the robot controller system

For optimal use of our products, we recommend that our customers take part in a course of training at KUKA College. Information about the training program can be found at www.kuka.com or can be obtained directly from our subsidiaries.

#### 2.2 Intended use

#### Use

Misuse

The industrial robot is intended for handling tools and fixtures, or for processing or transferring components or products. Use is only permitted under the specified environmental conditions.

Any use or application deviating from the intended use is deemed to be misuse and is not allowed. This includes e.g.:

- Transportation of persons and animals
- Use as a climbing aid
- Operation outside the permissible operating parameters
- Use in potentially explosive environments
- Use in underground mining

**NOTICE** Changing the structure of the manipulator, e.g. by drilling holes, etc., can result in damage to the components. This is considered improper use and leads to loss of guarantee and liability entitlements.

**NOTICE** Deviations from the operating conditions specified in the technical data or the use of special functions or applications can lead to premature wear. KUKA Roboter GmbH must be consulted.



The robot system is an integral part of a complete system and may only be operated in a CE-compliant system.



8/111 Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

# 3 Product description

#### 3.1 Overview of the robot system

A robot system (>>> Fig. 3-1) comprises all the assemblies of an industrial robot, including the manipulator (mechanical system and electrical installations), control cabinet, connecting cables, end effector (tool) and other equipment. The product family (model) KR 20-3 comprises the robot variants:

- KR 20-3
- KR 20-3 C

An industrial robot of this product family comprises the following components:

- Manipulator
- Robot controller
- Connecting cables
- KCP teach pendant (KUKA smartPAD)
- Software
- Options, accessories

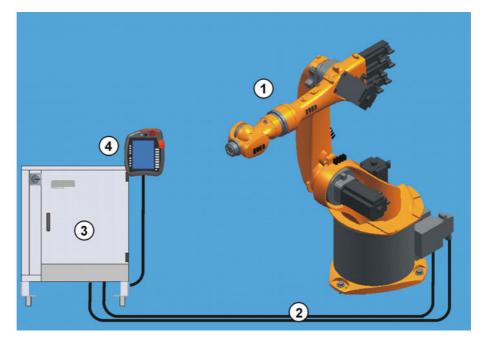


Fig. 3-1: Example of a robot system

- 1 Manipulator
- 2 Connecting cables
- 3 Robot controller
- 4 Teach pendant KCP (KUKA smartPAD)

#### 3.2 Description of the manipulator

#### Overview

The manipulators (manipulator = robot arm and electrical installations) (>>> Fig. 3-2 ) of the KR 20-3 model are designed as 6-axis jointed-arm kinematic systems. They consist of the following principal components:

- In-line wrist
- Arm
- Link arm
- Rotating column
- Base frame

KUKA KR 20-3

Electrical installations

	Fig. 3-2: Main assemblies of	f the manipulator	
	1 In-line wrist	4 Electrical installations	
	2 Arm	5 Base frame	
	3 Link arm	6 Rotating column	
In-line wrist	The robot can be equipped with a triple-axis in-line wrist for a payload of 20 kg. The in-line wrist is screwed to the arm via the flange. End effectors are at- tached to the mounting flange of axis 6. Each axis has a measuring device, through which the mechanical zero of the respective axis can be checked by means of an electronic probe (accessory) and transferred to the controller. Di- rections of rotation, axis data and permissible loads can be found in Chapter (>>> 4 "Technical data" Page 13).		
		he motors on the rear of the arm by means o d shafts. The drive power within the in-line wr evel and spur gear units.	
	The mounting flange conforms	s, with minimal deviations, to ISO 9409-1:200	04.
Arm	The arm of this robot variant is designed as a cast hollow structural element with interfaces to the in-line wrist and link arm. The interfaces are screwed connections. The coaxial, one-piece drive shafts for axes 4 to 6 are mounted in the arm housing. Wrist axes A4 and A5 are driven by the wrist axis motors (drive units) via toothed belts, while axis A6 is driven directly via a push-fit con- nection.		
	The three drive units for the wind ing and are arranged one abo	rist axes are located at the rear of the arm ho ove the other.	us-
Link arm	The link arm is the assembly located between the arm and the rotating column. It consists of the link arm body with the buffers for axis 2.		
Rotating column	The rotating column houses the motors of axes 1 and 2. The rotational motion of axis 1 is performed by the rotating column. This is screwed to the base frame via the gear unit of axis 1 and is driven by a motor in the rotating column. The link arm is also mounted in the rotating column.		
Base frame	The base frame is the base of the robot. It is screwed to the mounting base. The flexible tube for the electrical installations is installed in the base frame.		

Also located on the base frame are the junction boxes for the motor and data cable and the energy supply system.

**Electrical installations** The electrical installations include all the motor and control cables for the motors of axes 1 to 6. All connections are implemented as connectors in order to enable the motors to be exchanged quickly and reliably. The electrical installations also include the RDC box and the multi-function housing (MFH). The RDC box and MFH with the connectors for the motor and data cables are mounted on the robot base frame. The connecting cables from the robot controller are connected here by means of connectors. The electrical installations also include a protective circuit. The ground conductors to the robot are connected to the base frame by means of ring cable lugs and threaded pins.

Options The robot can be fitted and operated with various options, such as energy supply systems for axes 1 to 3, energy supply systems for axes 3 to 6, or working range limitation systems for A1. The options are described in separate documentation.



12 / 111 Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

# 4 Technical data

# 4.1 Technical data, KR 20-3

#### 4.1.1 Basic data, KR 20-3

#### Basic data

	KR 20-3
Number of axes	6
Number of controlled axes	6
Volume of working envelope	14.5 m <sup>3</sup>
Pose repeatability (ISO 9283)	± 0.05 mm
Weight	approx. 254 kg
Rated payload	20 kg
Maximum reach	1611 mm
Protection rating	IP65
Protection rating, in-line wrist	IP65
Sound level	< 75 dB (A)
Mounting position	Floor
Footprint	575 mm x 535 mm
Permissible angle of inclination	≤ 5 °
Default color	Moving parts: KUKA orange 2567; Base frame cover: black (RAL 9005)
Controller	KR C4
Transformation name	KR C4: KR20_3 C4 FLR ZH16_2

#### Ambient conditions

Connecting cables

Humidity class	3k3, DIN EN 60721-3-3
Ambient temperature	
During operation	5 °C to 55 °C (278 K to 328 K)
During storage/transportation	-40 °C to 60 °C (233 K to 333 K)

Cable designation	Connector designa- tion robot controller - ro- bot	Interface with robot
Motor cable	X20 - X30	Harting connectors at both ends
Data cable	X21 - X31	Rectangular connec- tor at both ends
Ground conductor / equipotential bonding 16 mm <sup>2</sup> (can be ordered as an option)		M8 ring cable lug at both ends
Cable lengths		
Standard	7 m, 15 m, 25 m, 35 m, 50 m	
Minimum bending radius	5x D	



For detailed specifications of the connecting cables, see "Description of the connecting cables".

#### 4.1.2 Axis data, KR 20-3

KR 20-3

Axis data

Range of motion		
A1	±185 °	
A2	-155 ° / 35 °	
A3	-130 ° / 154 °	
A4	±350 °	
A5	±130 °	
A6	±350 °	
Speed with rated payload		
A1	156 °/s	
A2	156 °/s	
A3	156 °/s	
A4	330 °/s	
A5	332 °/s	
A6	616 °/s	

The direction of motion and the arrangement of the individual axes may be noted from the following diagram.

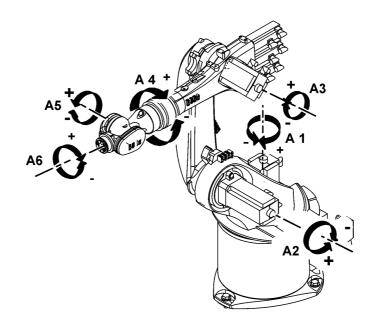


Fig. 4-1: Direction of rotation of robot axes

Mastering position	
A1	0 °
A2	-90 °
A3	90 °
A4	0 °
A5	0 °
A6	0 °

#### Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

Mastering positions

#### Working envelope

The following diagrams show the shape and size of the working envelope for these variants of this product family.

The reference point for the working envelope is the intersection of axes 4 and 5.

+1540 130 158 670 35 .1550 680 2026 R161 1320 2412 35° 675 260 1027 530 1611

Dimensions: mm

Fig. 4-2: Work envelope, side view, KR 20-3

KR 20-3

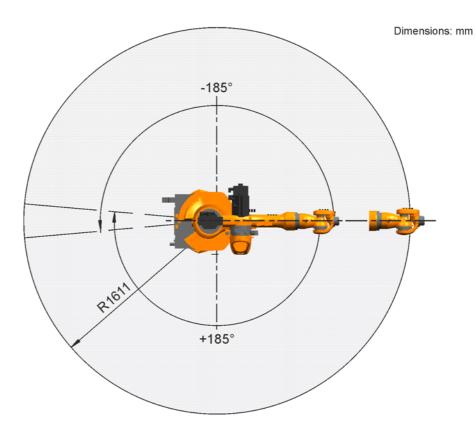


Fig. 4-3: Work envelope, top view, KR 20-3

#### 4.1.3 Payloads, KR 20-3

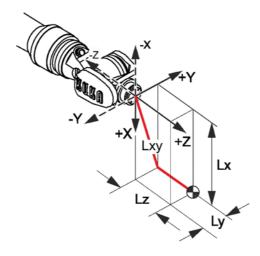
Payloads
----------

Rated payload	20 kg	
Rated mass moment of inertia	0.36 kgm²	
Rated total load	30 kg	
Rated supplementary load, base frame	0 kg	
Maximum supplementary load, base frame	0 kg	
Rated supplementary load, rotating column	0 kg	
Maximum supplementary load, rotating column	20 kg	
Rated supplementary load, link arm	0 kg	
Maximum supplementary load, link arm	20 kg	
Rated supplementary load, arm	10 kg	
Maximum supplementary load, arm	10 kg	
Nominal distance to load center of gravity		
Lxy	100 mm	
Lz	120 mm	

Load center of gravity

For all payloads, the load center of gravity refers to the distance from the face of the mounting flange on axis 6. Refer to the payload diagram for the nominal distance.

#### 4 Technical data KUKA

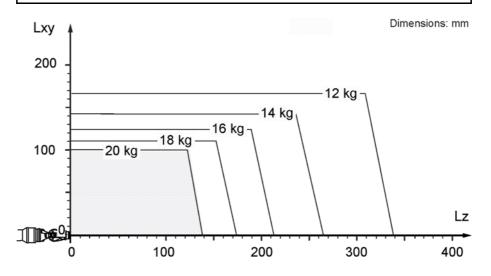


#### Fig. 4-4: Load center of gravity

#### **Payload diagram**

**NOTICE** This loading curve corresponds to the maximum load capacity. Both values (payload and mass moment of inertia) must be checked in all cases. Exceeding this capacity will reduce the service life of the robot and overload the motors and the gears; in any such case the KUKA Roboter GmbH must be consulted beforehand. The values determined here are necessary for planning the robot application. For commissioning the robot, additional input data are required in accordance with the operating and programming instructions of the KUKA System Software.

The mass inertia must be verified using KUKA.Load. It is imperative for the load data to be entered in the robot controller!



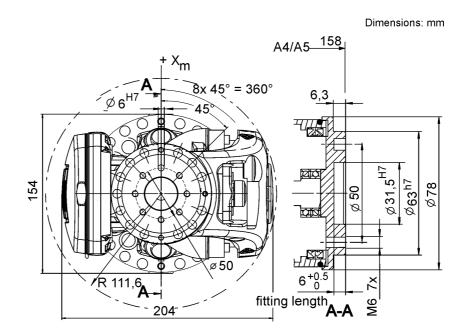
#### Fig. 4-5: Payload diagram

In-line wrist	In-line wrist type	ZH16-2
	Mounting flange	see drawing
Mounting flange	Mounting flange (hole circle)	50 mm
	Screw grade	10.9
	Screw size	M6
	Number of fastening threads	7
	Grip length	1.5 x nominal diameter

KR 20-3

Depth of engagement	min. 6 mm, max. 10 mm
Locating element	6 <sup>H7</sup>

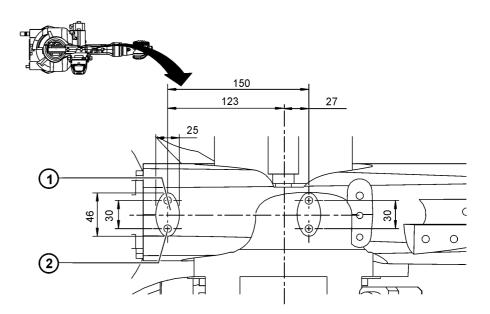
The mounting flange is depicted with axes 4 and 6 in the zero position. The symbol  $X_m$  indicates the position of the locating element (bushing) in the zero position.



#### Fig. 4-6: Mounting flange, IW 16

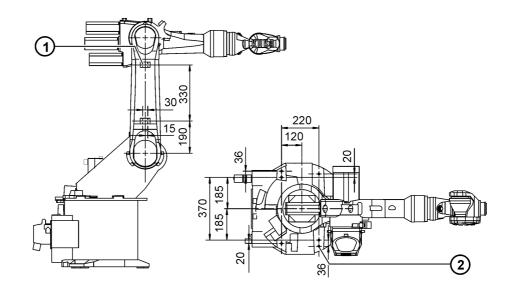
## Supplementary load

The robot can carry supplementary loads on the arm, link arm and rotating column. When mounting the supplementary loads, be careful to observe the maximum permissible total load. The dimensions and positions of the installation options can be seen in the following diagram.



#### Fig. 4-7: Fastening the supplementary load on the arm

- 1 Mounting surface
- 2 Fastening threads: M8, 12 deep



#### Fig. 4-8: Fastening the supplementary load on the link arm/rotating column

- 1 Fastening threads: M8, 8 deep, 4x
- 2 Fastening threads: M12, 18 deep, 6x

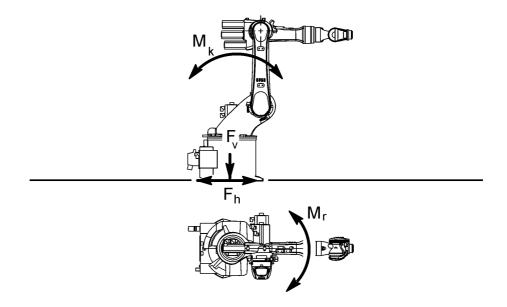
#### 4.1.4 Loads acting on the foundation, KR 20-3

Loads acting on The sthe foundation force

The specified forces and moments already include the payload and the inertia force (weight) of the robot.

Vertical force F(v)		
F(v normal)	3400 N	
F(v max)	4600 N	
Horizontal force F(h)		
F(h normal)	1650 N	
F(h max)	5000 N	
Tilting moment M(k)		
M(k normal)	3250 Nm	
M(k max)	5200 Nm	
Torque about axis 1 M(r)		
M(r normal)	2550 Nm	
M(r max)	4200 Nm	

KR 20-3



#### Fig. 4-9: Loads acting on the foundation, floor

**WARNING** Normal loads and maximum loads for the foundations are specified in the table. The maximum loads must be referred to when dimensioning the foundations

and must be adhered to for safety reasons. Failure to observe this can result in personal injury and damage to property.

The normal loads are average expected foundation loads. The actual loads are dependent on the program and on the robot loads and may therefore be greater or less than the normal loads.

The supplementary loads (A1 and A2) are not taken into consideration in the calculation of the mounting base load. These supplementary loads must be taken into consideration for  $F_v$ .

#### 4.2 Technical data, KR 20-3 C

#### 4.2.1 Basic data, KR 20-3 C

#### **Basic data**

	KR 20-3 C
Number of axes	6
Number of controlled axes	6
Volume of working envelope	14.5 m³
Pose repeatability (ISO 9283)	± 0.05 mm
Weight	approx. 254 kg
Rated payload	20 kg
Maximum reach	1611 mm
Protection rating	IP65
Protection rating, in-line wrist	IP65
Sound level	< 75 dB (A)
Mounting position	Ceiling
Footprint	575 mm x 535 mm
Permissible angle of inclination	≤ 0 °
Default color	Moving parts: KUKA orange 2567; Base frame cover: black (RAL 9005)

#### 4 Technical data KUKA

		KR 20-3 C
	Controller	KR C4
	Transformation name	KR C4: KR20_3 C\$ CLG ZH16_2
Ambient condi-	Humidity class	3k3, DIN EN 60721-3-3
tions	Ambient temperature	
	During operation	5 °C to 55 °C (278 K to 328 K)
	During storage/transportation	-40 °C to 60 °C (233 K to 333 K)

Connecting cables

Cable designation	Connector designa- tion robot controller - ro- bot	Interface with robot
Motor cable	X20 - X30	Harting connectors at both ends
Data cable	X21 - X31	Rectangular connec- tor at both ends
Ground conductor / equipotential bonding 16 mm <sup>2</sup> (can be ordered as an option)		M8 ring cable lug at both ends
Cable lengths		
Standard	7 m, 15 m, 25 m, 35 m, 50 m	
Minimum bending radius	5x D	

For detailed specifications of the connecting cables, see "Description of the connecting cables".

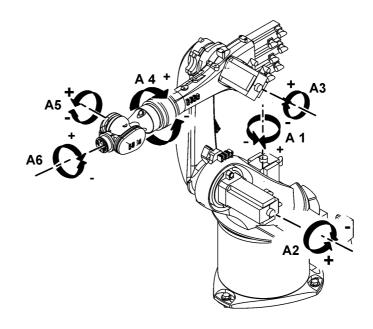
#### 4.2.2 Axis data, KR 20-3 C

#### Axis data

Range of motion		
A1	±185 °	
A2	-155 ° / 35 °	
A3	-130 ° / 154 °	
A4	±350 °	
A5	±130 °	
A6	±350 °	
Speed with rated payload		
A1	156 °/s	
A2	156 °/s	
A3	156 °/s	
A4	330 °/s	
A5	332 °/s	
A6	616 °/s	

The direction of motion and the arrangement of the individual axes may be noted from the following diagram.

KR 20-3



#### Fig. 4-10: Direction of rotation of robot axes

Mastering	Mastering position	Mastering position	
positions	A1	0 °	
	A2	-90 °	
	A3	90 °	
	A4	0 °	
	A5	0 °	
	A6	0 °	
Working	The following diagrams show	The following diagrams show the shape and size of the working envelope for	

# envelope

these variants of this product family.

The reference point for the working envelope is the intersection of axes 4 and 5.

#### 4 Technical data

**KUKA** 

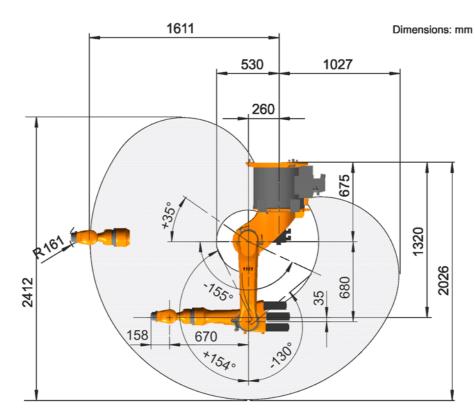


Fig. 4-11: Working envelope, side view, KR 20-3 C

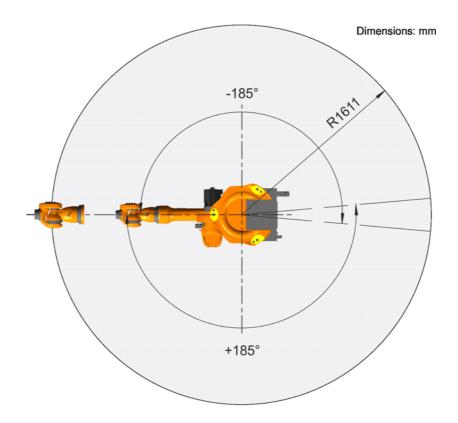


Fig. 4-12: Work envelope, top view, KR 20-3 C

#### 4.2.3 Payloads, KR 20-3 C

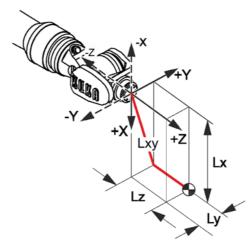
#### Payloads

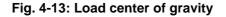
Rated payload	20 kg
Rated mass moment of inertia	0.36 kgm²

Rated total load	30 kg	
Rated supplementary load, base frame	0 kg	
Maximum supplementary load, base frame	0 kg	
Rated supplementary load, rotating column	0 kg	
Maximum supplementary load, rotating column	20 kg	
Rated supplementary load, link arm	0 kg	
Maximum supplementary load, link arm	20 kg	
Rated supplementary load, arm	10 kg	
Maximum supplementary load, arm	10 kg	
Nominal distance to load center of gravity		
Lxy	100 mm	
Lz	120 mm	

#### Load center of gravity

For all payloads, the load center of gravity refers to the distance from the face of the mounting flange on axis 6. Refer to the payload diagram for the nominal distance.





#### **Payload diagram**

This loading curve corresponds to the maximum load capacity. Both values (payload and mass moment of inertia) must be checked in all cases. Exceeding this capacity will reduce the service life of the robot and overload the motors and the gears; in any such case the KUKA Roboter GmbH must be consulted beforehand. The values determined here are necessary for planning the robot application. For commissioning the robot, additional input data are required in accordance with the operating and programming instructions of the KUKA System Software.

The mass inertia must be verified using KUKA.Load. It is imperative for the load data to be entered in the robot controller!

#### 4 Technical data

Κυκα

Dimensions: mm

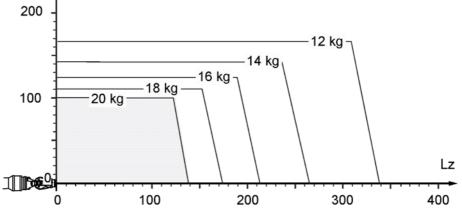


Fig. 4-14: Payload diagram

Lxy

In-line wrist	In-line wrist type	ZH16-2
	Mounting flange	see drawing

Mounting flange

Mounting flange (hole circle)	50 mm	
Screw grade	10.9	
Screw size	M6	
Number of fastening threads	7	
Grip length	1.5 x nominal diameter	
Depth of engagement	min. 6 mm, max. 10 mm	
Locating element	6 <sup>H7</sup>	

The mounting flange is depicted with axes 4 and 6 in the zero position. The symbol  $X_m$  indicates the position of the locating element (bushing) in the zero position.

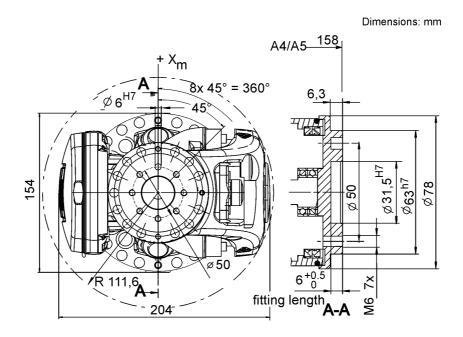
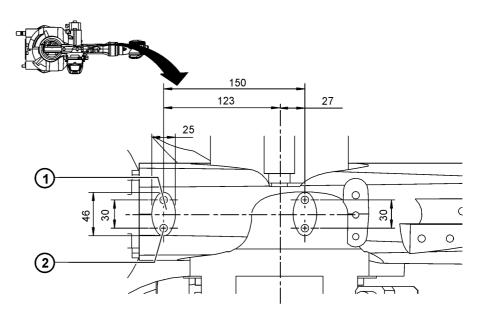


Fig. 4-15: Mounting flange, IW 16

Supplementary load

KR 20-3

The robot can carry supplementary loads on the arm, link arm and rotating column. When mounting the supplementary loads, be careful to observe the maximum permissible total load. The dimensions and positions of the installation options can be seen in the following diagram.



#### Fig. 4-16: Fastening the supplementary load on the arm

- 1 Mounting surface
- 2 Fastening threads: M8, 12 deep

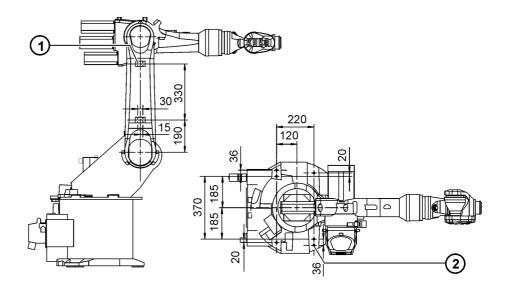


Fig. 4-17: Fastening the supplementary load on the link arm/rotating column

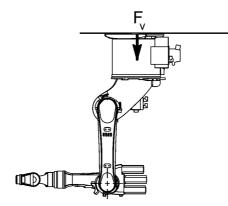
- 1 Fastening threads: M8, 8 deep, 4x
- 2 Fastening threads: M12, 18 deep, 6x

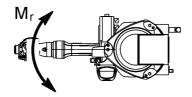
κυκα

#### 4.2.4 Loads acting on the foundation, KR 20-3 C

Loads acting on the foundation

The specified forces and moments already include the payload and the inertia force (weight) of the robot.





#### Fig. 4-18: Loads acting on the foundation, ceiling

Vertical force F(v)		
F(v normal)	3400 N	
F(v max)	4600 N	
Horizontal force F(h)		
F(h normal)	1650 N	
F(h max)	5200 N	
Tilting moment M(k)		
M(k normal)	3250 Nm	
M(k max)	5200 Nm	
Torque about axis 1 M(r)		
M(r normal)	2550 Nm	
M(r max)	4200 Nm	

**WARNING** Normal loads and maximum loads for the foundations are specified in the table.

The maximum loads must be referred to when dimensioning the foundations and must be adhered to for safety reasons. Failure to observe this can result in personal injury and damage to property.

The normal loads are average expected foundation loads. The actual loads are dependent on the program and on the robot loads and may therefore be greater or less than the normal loads.

The supplementary loads (A1 and A2) are not taken into consideration in the calculation of the mounting base load. These supplementary loads must be taken into consideration for  $F_v$ .

KR 20-3

#### 4.3 Transport dimensions

The transport dimensions for the robots can be noted from the following diagrams. The position of the center of gravity and the weight vary according to the specific configuration. The specified dimensions refer to the robot without equipment. The following diagram shows the dimensions of the robot when it stands on the floor without wooden transport blocks.

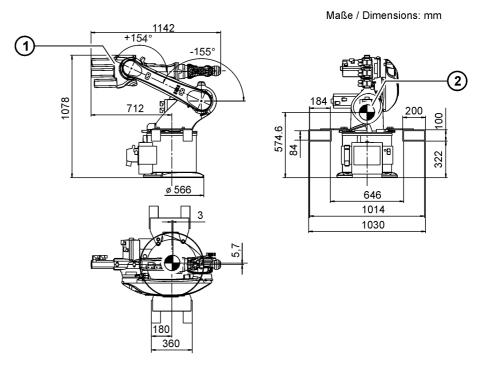
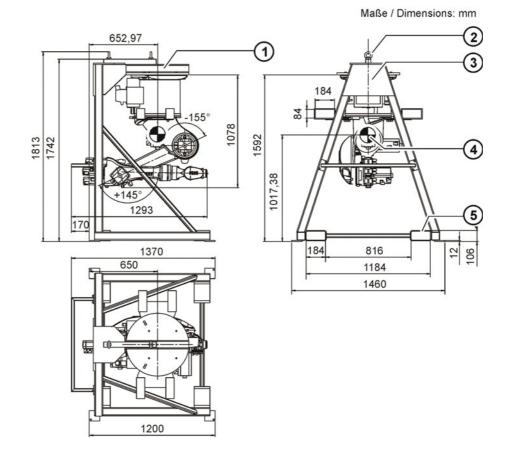


Fig. 4-19: Transport dimensions, KR 20-3

#### 1 Robot 2 Center of gravity

For transporting ceiling-mounted robots in the mounting position, a transport frame is provided , which can be picked up using a crane attached to 2 eyebolts, or with a fork lift truck.

4 Technical data KUKA



#### Fig. 4-20: Transport dimensions, KR 20-3 C

- 1 Robot
- 2 Eyebolts
- 3 Transport frame for ceilingmounted robot
- 4 Center of gravity
- 5 Fork slots

#### 4.4 Plates and labels

**Plates and labels** The following plates and labels (>>> Fig. 4-21) are attached to the robot. They must not be removed or rendered illegible. Illegible plates and labels must be replaced. The plates and labels depicted here are valid for all robots of this robot model. Κυκα

KR 20-3

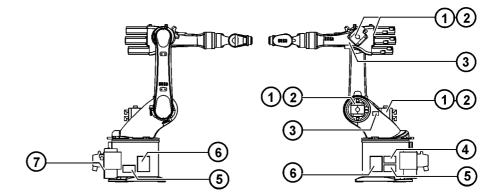
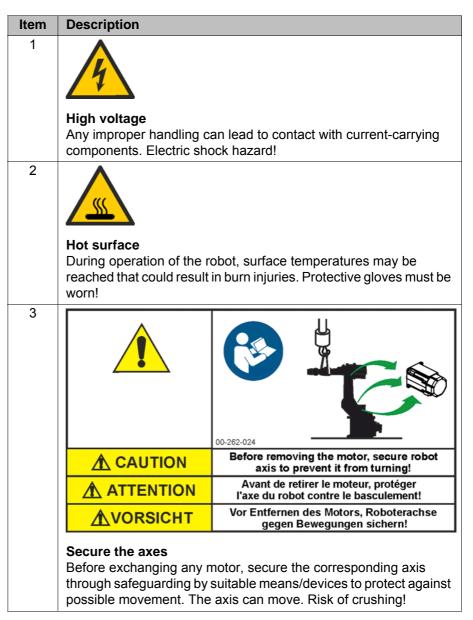
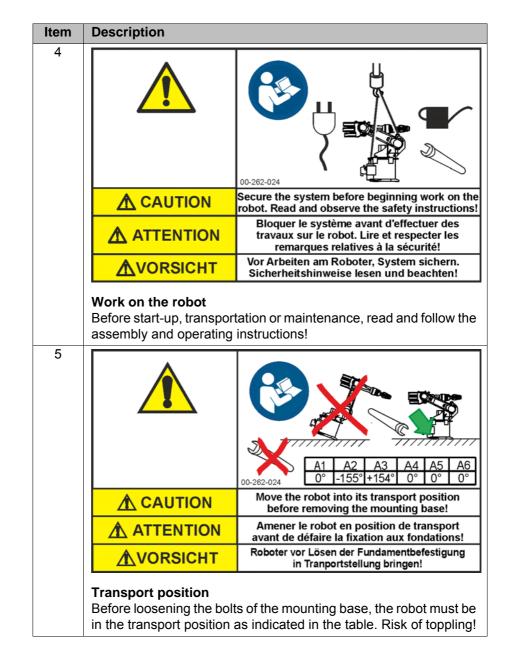
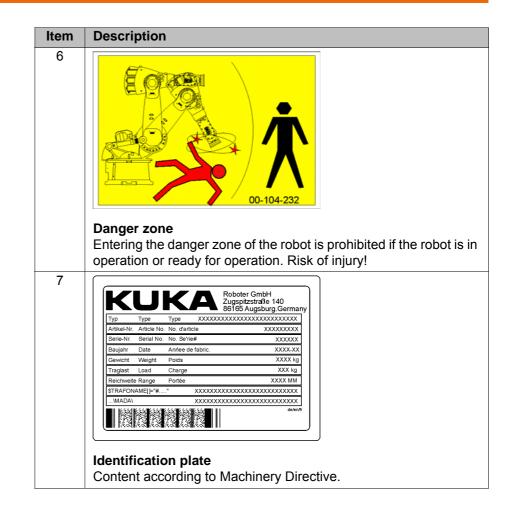


Fig. 4-21: Location of plates and labels









#### 4.5 Stopping distances and times

#### 4.5.1 General information

Information concerning the data:

- The stopping distance is the angle traveled by the robot from the moment the stop signal is triggered until the robot comes to a complete standstill.
- The stopping time is the time that elapses from the moment the stop signal is triggered until the robot comes to a complete standstill.
- The data are given for the main axes A1, A2 and A3. The main axes are the axes with the greatest deflection.
- Superposed axis motions can result in longer stopping distances.
- Stopping distances and stopping times in accordance with DIN EN ISO 10218-1, Annex B.
- Stop categories:
  - Stop category 0 » STOP 0
  - Stop category 1 » STOP 1

according to IEC 60204-1

The values specified for Stop 0 are guide values determined by means of tests and simulation. They are average values which conform to the requirements of DIN EN ISO 10218-1. The actual stopping distances and stopping times may differ due to internal and external influences on the braking torque. It is therefore advisable to determine the exact stopping distances and stopping times where necessary under the real conditions of the actual robot application.

4 Technical data

**KUKA** 

Measuring technique

The stopping distances were measured using the robot-internal measuring technique.

The wear on the brakes varies depending on the operating mode, robot application and the number of STOP 0 triggered. It is therefore advisable to check the stopping distance at least once a year.

#### 4.5.2 Terms used

Term	Description
m	Mass of the rated load and the supplementary load on the arm.
Phi	Angle of rotation (°) about the corresponding axis. This value can be entered in the controller via the KCP and is displayed on the KCP.
POV	Program override (%) = velocity of the robot motion. This value can be entered in the controller via the KCP and is displayed on the KCP.
Extension	Distance (I in %) (>>> Fig. 4-22) between axis 1 and the intersection of axes 4 and 5. With parallelogram robots, the distance between axis 1 and the intersection of axis 6 and the mounting flange.
КСР	The KCP teach pendant has all the operator control and display functions required for operating and pro- gramming the robot system.

KR 20-3

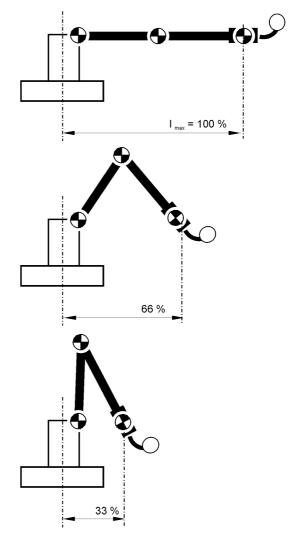


Fig. 4-22: Extension

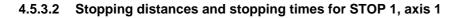
#### 4.5.3 Stopping distances and times, KR 20-3

#### 4.5.3.1 Stopping distances and stopping times for STOP 0, axis 1 to axis 3

The table shows the stopping distances and stopping times after a STOP 0 (category 0 stop) is triggered. The values refer to the following configuration:

- Extension I = 100%
- Program override POV = 100%
- Mass m = maximum load (rated load + supplementary load on arm)

	Stopping distance (°)	Stopping time (s)
Axis 1	39.35	0.353
Axis 2	37.46	0.330
Axis 3	27.64	0.214



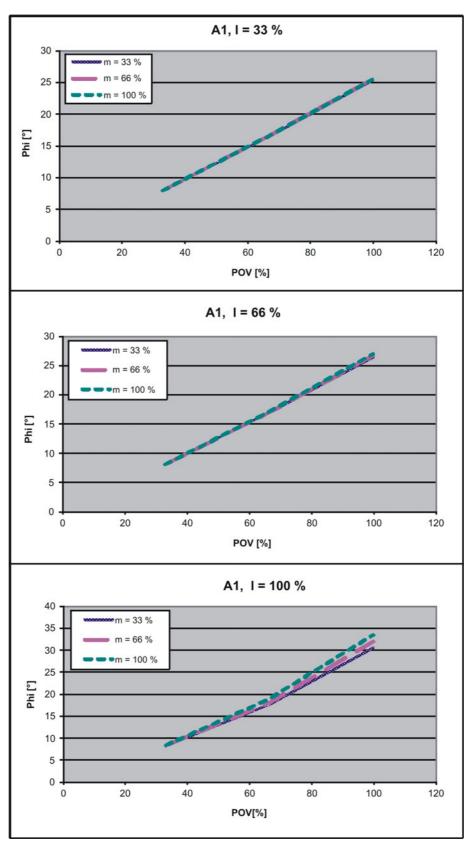


Fig. 4-23: Stopping distances for STOP 1, axis 1

KUKA KR 20-3

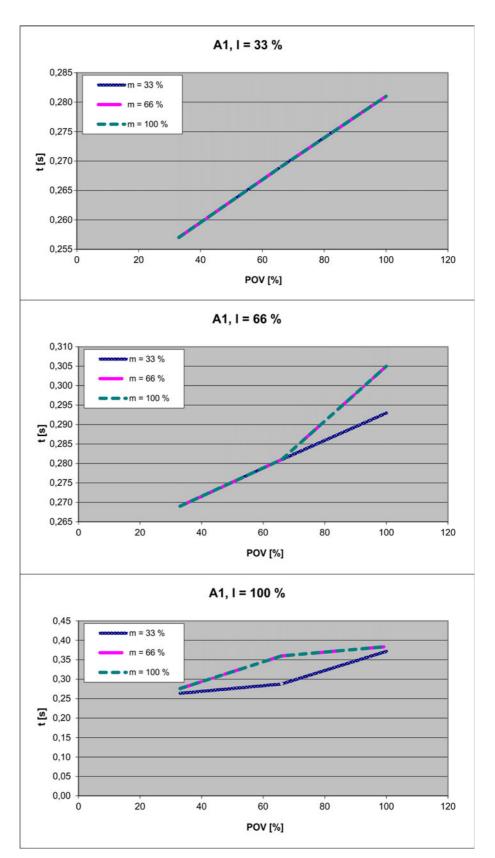


Fig. 4-24: Stopping times for STOP 1, axis 1



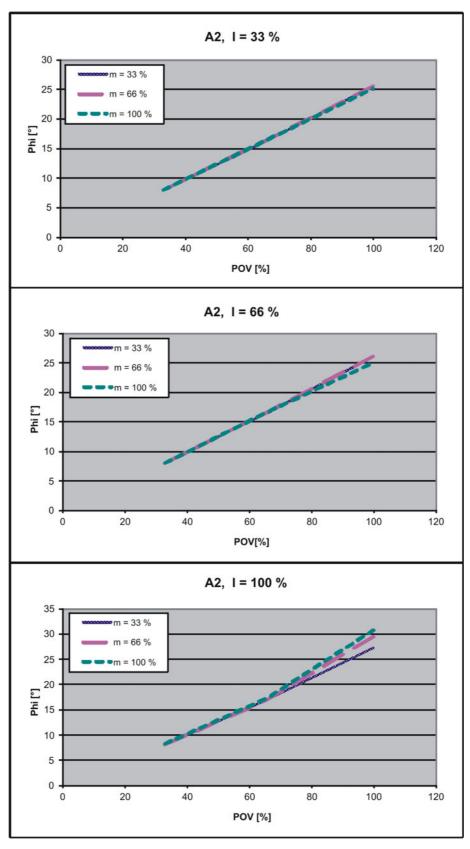


Fig. 4-25: Stopping distances for STOP 1, axis 2

KUKA KR 20-3

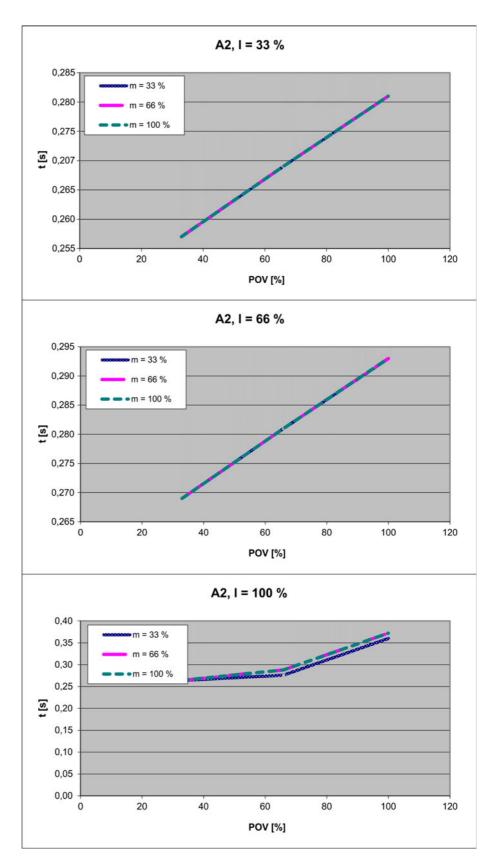


Fig. 4-26: Stopping times for STOP 1, axis 2

Κυκα

4.5.3.4 Stopping distances and stopping times for STOP 1, axis 3

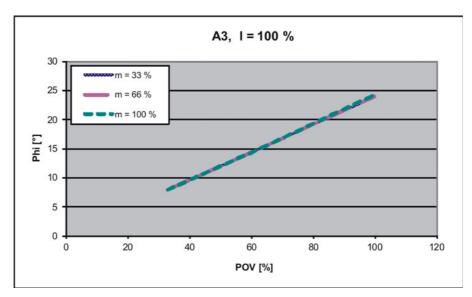


Fig. 4-27: Stopping distances for STOP 1, axis 3

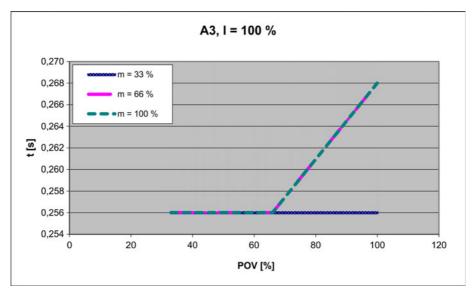


Fig. 4-28: Stopping times for STOP 1, axis 3

# 4.5.4 Stopping distances and times, KR 20-3 C

### 4.5.4.1 Stopping distances and stopping times for STOP 0, axis 1 to axis 3

The table shows the stopping distances and stopping times after a STOP 0 (category 0 stop) is triggered. The values refer to the following configuration:

- Extension I = 100%
- Program override POV = 100%
- Mass m = maximum load (rated load + supplementary load on arm)

	Stopping distance (°)	Stopping time (s)	
Axis 1	41.38	0.368	
Axis 2	40.58	0.346	
Axis 3	31.78	0.242	

KR 20-3

4.5.4.2 Stopping distances and stopping times for STOP 1, axis 1

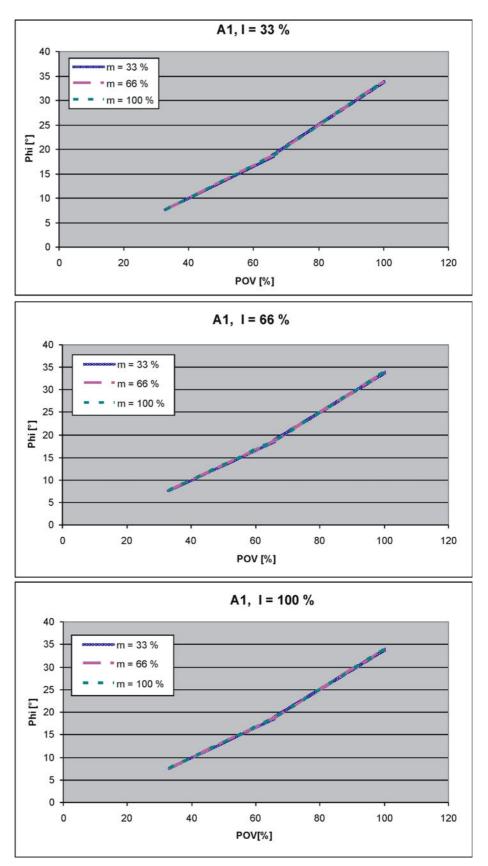


Fig. 4-29: Stopping distances for STOP 1, axis 1

4 Technical data

# Κυκα

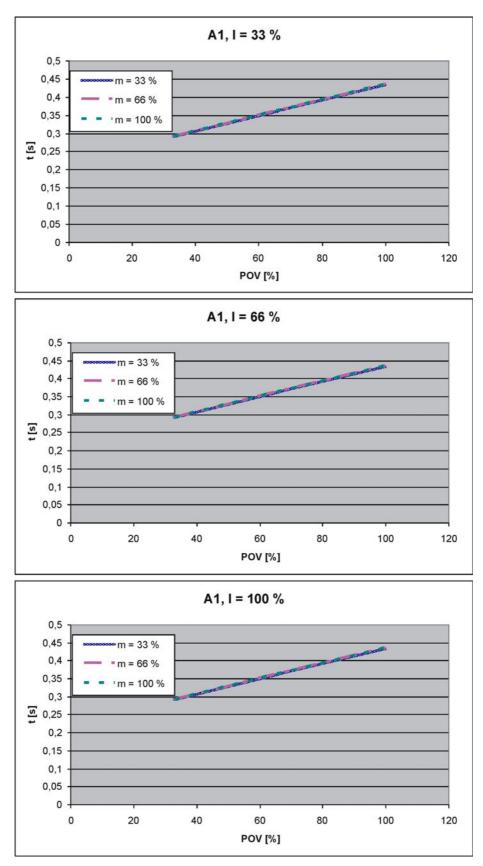


Fig. 4-30: Stopping times for STOP 1, axis 1

KR 20-3

4.5.4.3 Stopping distances and stopping times for STOP 1, axis 2

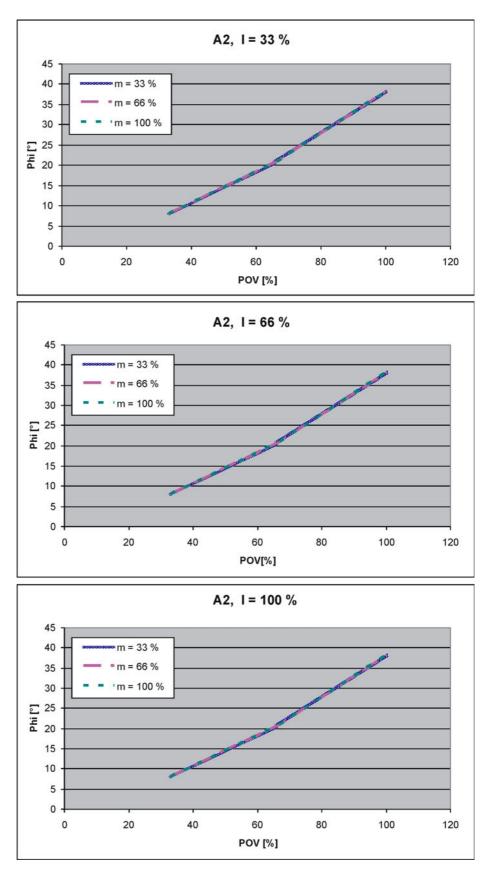


Fig. 4-31: Stopping distances for STOP 1, axis 2

4 Technical data

# ΚυκΑ

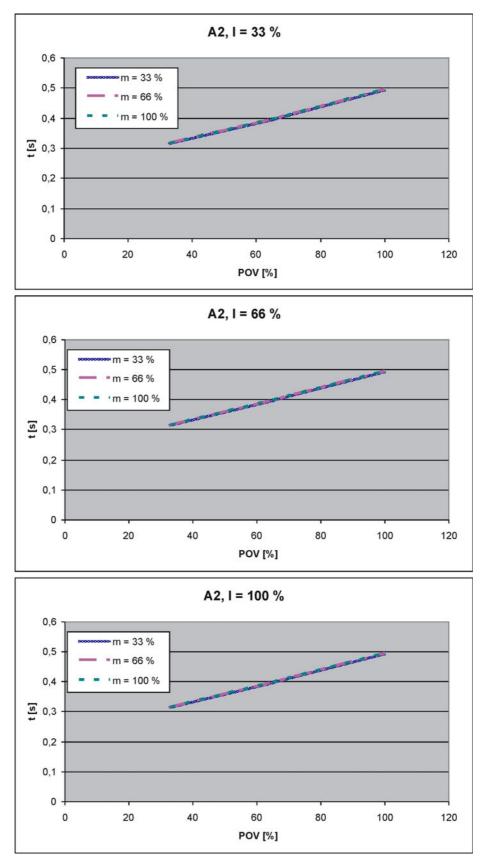


Fig. 4-32: Stopping times for STOP 1, axis 2

KR 20-3

### 4.5.4.4 Stopping distances and stopping times for STOP 1, axis 3

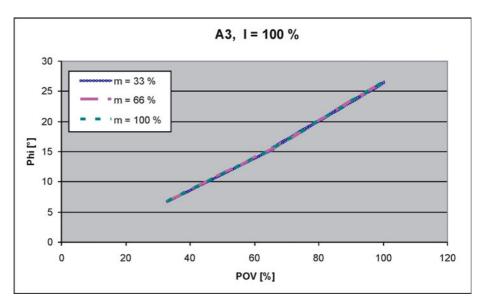


Fig. 4-33: Stopping distances for STOP 1, axis 3

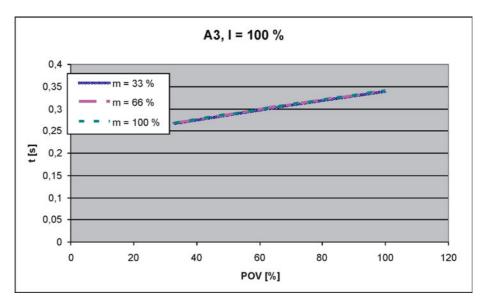


Fig. 4-34: Stopping times for STOP 1, axis 3

#### 5 Safety

#### 5.1 General

This "Safety" chapter refers to a mechanical component of an industrial robot. If the mechanical component is used together with a KUKA robot

controller, the "Safety" chapter of the operating instructions or assembly instructions of the robot controller must be used!

This contains all the information provided in this "Safety" chapter. It also contains additional safety information relating to the robot controller which must be observed.

Where this "Safety" chapter uses the term "industrial robot", this also refers to the individual mechanical component if applicable.

#### 5.1.1 Liability

The device described in this document is either an industrial robot or a component thereof.

Components of the industrial robot:

- Manipulator
- Robot controller
- Teach pendant
- Connecting cables
- External axes (optional)

e.g. linear unit, turn-tilt table, positioner

- Software
- Options, accessories

The industrial robot is built using state-of-the-art technology and in accordance with the recognized safety rules. Nevertheless, misuse of the industrial robot may constitute a risk to life and limb or cause damage to the industrial robot and to other material property.

The industrial robot may only be used in perfect technical condition in accordance with its designated use and only by safety-conscious persons who are fully aware of the risks involved in its operation. Use of the industrial robot is subject to compliance with this document and with the declaration of incorporation supplied together with the industrial robot. Any functional disorders affecting safety must be rectified immediately.

Safety infor-Safety information cannot be held against KUKA Roboter GmbH. Even if all safety instructions are followed, this is not a guarantee that the industrial robot mation will not cause personal injuries or material damage.

> No modifications may be carried out to the industrial robot without the authorization of KUKA Roboter GmbH. Additional components (tools, software, etc.), not supplied by KUKA Roboter GmbH, may be integrated into the industrial robot. The user is liable for any damage these components may cause to the industrial robot or to other material property.

> In addition to the Safety chapter, this document contains further safety instructions. These must also be observed.

### 5.1.2 Intended use of the industrial robot

The industrial robot is intended exclusively for the use designated in the "Purpose" chapter of the operating instructions or assembly instructions.

Any use or application deviating from the intended use is deemed to be misuse and is not allowed. The manufacturer is not liable for any damage resulting from such misuse. The risk lies entirely with the user.

Operation of the industrial robot in accordance with its intended use also requires compliance with the operating and assembly instructions for the individual components, with particular reference to the maintenance specifications.

**Misuse** Any use or application deviating from the intended use is deemed to be misuse and is not allowed. This includes e.g.:

- Transportation of persons and animals
- Use as a climbing aid
- Operation outside the specified operating parameters
- Operation in potentially explosive environments
- Operation without additional safeguards
- Outdoor operation
- Underground operation

### 5.1.3 EC declaration of conformity and declaration of incorporation

The industrial robot constitutes partly completed machinery as defined by the EC Machinery Directive. The industrial robot may only be put into operation if the following preconditions are met:

The industrial robot is integrated into a complete system.

Or: The industrial robot, together with other machinery, constitutes a complete system.

Or: All safety functions and safeguards required for operation in the complete machine as defined by the EC Machinery Directive have been added to the industrial robot.

The complete system complies with the EC Machinery Directive. This has been confirmed by means of an assessment of conformity.

**Declaration of conformity** The system integrator must issue a declaration of conformity for the complete system in accordance with the Machinery Directive. The declaration of conformity forms the basis for the CE mark for the system. The industrial robot must always be operated in accordance with the applicable national laws, regulations and standards.

> The robot controller is CE certified under the EMC Directive and the Low Voltage Directive.

**Declaration of incorporation incorporation incorporation incorporation incorporation incorporation in accordance with Annex II B of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. The assembly instructions and a list of essential requirements complied with in accordance with Annex I are integral parts of this declaration of incorporation.** 

> The declaration of incorporation declares that the start-up of the partly completed machinery is not allowed until the partly completed machinery has been incorporated into machinery, or has been assembled with other parts to form machinery, and this machinery complies with the terms of the EC Machinery Directive, and the EC declaration of conformity is present in accordance with Annex II A.

### 5.1.4 Terms used

Term	Description		
Axis range	Range of each axis, in degrees or millimeters, within which it may move. The axis range must be defined for each axis.		
Stopping distance	Stopping distance = reaction distance + braking distance		
	The stopping distance is part of the danger zone.		
Workspace	The manipulator is allowed to move within its workspace. The work- space is derived from the individual axis ranges.		
Operator (User)	The user of the industrial robot can be the management, employer or delegated person responsible for use of the industrial robot.		
Danger zone	The danger zone consists of the workspace and the stopping distances.		
Service life	The service life of a safety-relevant component begins at the time of delivery of the component to the customer.		
	The service life is not affected by whether the component is used in a robot controller or elsewhere or not, as safety-relevant components are also subject to aging during storage.		
KCP	KUKA Control Panel		
	Teach pendant for the KR C2/KR C2 edition2005		
	The KCP has all the operator control and display functions required for operating and programming the industrial robot.		
KUKA smartPAD	see "smartPAD"		
Manipulator	The robot arm and the associated electrical installations		
Safety zone	The safety zone is situated outside the danger zone.		
smartPAD	Teach pendant for the KR C4		
	The smartPAD has all the operator control and display functions required for operating and programming the industrial robot.		
Stop category 0	The drives are deactivated immediately and the brakes are applied. The manipulator and any external axes (optional) perform path-oriented braking.		
	Note: This stop category is called STOP 0 in this document.		
Stop category 1 The manipulator and any external axes (optional) perform path taining braking. The drives are deactivated after 1 s and the bra applied.			
	Note: This stop category is called STOP 1 in this document.		
Stop category 2	The drives are not deactivated and the brakes are not applied. The manipulator and any external axes (optional) are braked with a normal braking ramp.		
	Note: This stop category is called STOP 2 in this document.		
System integrator (plant integrator)	System integrators are people who safely integrate the industrial robot into a complete system and commission it.		
T1	Test mode, Manual Reduced Velocity (<= 250 mm/s)		
T2	Test mode, Manual High Velocity (> 250 mm/s permissible)		
External axis	Motion axis which is not part of the manipulator but which is controlled using the robot controller, e.g. KUKA linear unit, turn-tilt table, Posiflex.		

# 5.2 Personnel

The following persons or groups of persons are defined for the industrial robot:

User

KR 20-3

Personnel

	All persons working with the industrial robot must have read and un- derstood the industrial robot documentation, including the safety chapter.
User	The user must observe the labor laws and regulations. This includes e.g.:
	The user must comply with his monitoring obligations.
	The user must carry out instructions at defined intervals.
Personnel	Personnel must be instructed, before any work is commenced, in the type of work involved and what exactly it entails as well as any hazards which may exist. Instruction must be carried out regularly. Instruction is also required after particular incidents or technical modifications.
	Personnel includes:
	System integrator
	Operators, subdivided into:
	Start-up, maintenance and service personnel
	Operator
	Cleaning personnel
	Installation, exchange, adjustment, operation, maintenance and re- pair must be performed only as specified in the operating or assembly instructions for the relevant component of the industrial robot and only by personnel specially trained for this purpose.
System integrator	The industrial robot is safely integrated into a complete system by the system integrator.
	The system integrator is responsible for the following tasks:
	Installing the industrial robot
	<ul> <li>Connecting the industrial robot</li> </ul>
	<ul> <li>Performing risk assessment</li> </ul>
	Implementing the required safety functions and safeguards
	<ul> <li>Issuing the declaration of conformity</li> </ul>
	<ul> <li>Attaching the CE mark</li> <li>Creating the exercting instructions for the complete system</li> </ul>
	<ul> <li>Creating the operating instructions for the complete system</li> </ul>
Operator	The operator must meet the following preconditions:
	<ul> <li>The operator must be trained for the work to be carried out.</li> </ul>
	Work on the industrial robot must only be carried out by qualified person- nel. These are people who, due to their specialist training, knowledge and experience, and their familiarization with the relevant standards, are able to assess the work to be carried out and detect any potential hazards.
	Work on the electrical and mechanical equipment of the industrial ro- bot may only be carried out by specially trained personnel.

# 5.3 Workspace, safety zone and danger zone

Workspaces are to be restricted to the necessary minimum size. A workspace must be safeguarded using appropriate safeguards.

5 Safety KUKA

The safeguards (e.g. safety gate) must be situated inside the safety zone. In the case of a stop, the manipulator and external axes (optional) are braked and come to a stop within the danger zone.

The danger zone consists of the workspace and the stopping distances of the manipulator and external axes (optional). It must be safeguarded by means of physical safeguards to prevent danger to persons or the risk of material damage.

### 5.4 Overview of protective equipment

The protective equipment of the mechanical component may include:

- Mechanical end stops
- Mechanical axis range limitation (optional)
- Axis range monitoring (optional)
- Release device (optional)
- Labeling of danger areas

Not all equipment is relevant for every mechanical component.

### 5.4.1 Mechanical end stops

Depending on the robot variant, the axis ranges of the main and wrist axes of the manipulator are partially limited by mechanical end stops.

Additional mechanical end stops can be installed on the external axes.

**WARNING** If the manipulator or an external axis hits an obstruction or a mechanical end stop or axis range limitation, the manipulator can no longer be operated safely. The manipulator must be taken out of operation and KUKA Roboter GmbH must be consulted before it is put back into operation (>>> 11 "KUKA Service" Page 101).

### 5.4.2 Mechanical axis range limitation (optional)

Some manipulators can be fitted with mechanical axis range limitation in axes A1 to A3. The adjustable axis range limitation systems restrict the working range to the required minimum. This increases personal safety and protection of the system.

In the case of manipulators that are not designed to be fitted with mechanical axis range limitation, the workspace must be laid out in such a way that there is no danger to persons or material property, even in the absence of mechanical axis range limitation.

If this is not possible, the workspace must be limited by means of photoelectric barriers, photoelectric curtains or obstacles on the system side. There must be no shearing or crushing hazards at the loading and transfer areas.



This option is not available for all robot models. Information on specific robot models can be obtained from KUKA Roboter GmbH.

### 5.4.3 Axis range monitoring (optional)

Some manipulators can be fitted with dual-channel axis range monitoring systems in main axes A1 to A3. The positioner axes may be fitted with additional axis range monitoring systems. The safety zone for an axis can be adjusted

KR 20-3

and monitored using an axis range monitoring system. This increases personal safety and protection of the system.

This option is not available for the KR C4. This option is not available for all robot models. Information on specific robot models can be obtained from KUKA Roboter GmbH.

### 5.4.4 Options for moving the manipulator without drive energy

The system user is responsible for ensuring that the training of personnel with regard to the response to emergencies or exceptional situations also includes how the manipulator can be moved without drive energy.

**Description** The following options are available for moving the manipulator without drive energy after an accident or malfunction:

Release device (optional)

The release device can be used for the main axis drive motors and, depending on the robot variant, also for the wrist axis drive motors.

Brake release device (option)

The brake release device is designed for robot variants whose motors are not freely accessible.

Moving the wrist axes directly by hand

There is no release device available for the wrist axes of variants in the low payload category. This is not necessary because the wrist axes can be moved directly by hand.



Information about the options available for the various robot models and about how to use them can be found in the assembly and operating instructions for the robot or requested from KUKA Roboter

**NOTICE** Moving the manipulator without drive energy can damage the motor brakes of the axes concerned. The motor must be replaced if the brake has been damaged. The manipulator may therefore be moved without drive energy only in emergencies, e.g. for rescuing persons.

### 5.4.5 Labeling on the industrial robot

All plates, labels, symbols and marks constitute safety-relevant parts of the industrial robot. They must not be modified or removed.

Labeling on the industrial robot consists of:

- Identification plates
- Warning signs
- Safety symbols
- Designation labels
- Cable markings
- Rating plates



Further information is contained in the technical data of the operating instructions or assembly instructions of the components of the industrial robot.

# 5.5 Safety measures

### 5.5.1 General safety measures

The industrial robot may only be used in perfect technical condition in accordance with its intended use and only by safety-conscious persons. Operator errors can result in personal injury and damage to property.

It is important to be prepared for possible movements of the industrial robot even after the robot controller has been switched off and locked out. Incorrect installation (e.g. overload) or mechanical defects (e.g. brake defect) can cause the manipulator or external axes to sag. If work is to be carried out on a switched-off industrial robot, the manipulator and external axes must first be moved into a position in which they are unable to move on their own, whether the payload is mounted or not. If this is not possible, the manipulator and external axes must be secured by appropriate means.

**A DANGER** In the absence of operational safety functions and safeguards, the industrial robot can cause personal injury or material damage. If safety functions or safeguards are dismantled or deactivated, the industrial robot may not be operated.

**A DANGER** Standing underneath the robot arm can cause death or injuries. For this reason, standing underneath the robot arm is prohibited!

**CAUTION** The motors reach temperatures during operation which can cause burns to the skin. Contact must be avoided. Appropriate safety precautions must be taken, e.g. protective gloves must be worn.

**KCP/smartPAD** The user must ensure that the industrial robot is only operated with the KCP/ smartPAD by authorized persons.

> If more than one KCP/smartPAD is used in the overall system, it must be ensured that each device is unambiguously assigned to the corresponding industrial robot. They must not be interchanged.

> **WARNING** The operator must ensure that decoupled KCPs/smart-PADs are immediately removed from the system and stored out of sight and reach of personnel working on the industrial robot. This serves to prevent operational and non-operational EMERGENCY STOP devices from becoming interchanged.

> Failure to observe this precaution may result in death, severe injuries or considerable damage to property.

External keyboard, external mouse An external keyboard and/or external mouse may only be used if the following conditions are met:

- Start-up or maintenance work is being carried out.
- The drives are switched off.
- There are no persons in the danger zone.

The KCP/smartPAD must not be used as long as an external keyboard and/or external mouse are connected to the control cabinet.

The external keyboard and/or external mouse must be removed from the control cabinet as soon as the start-up or maintenance work is completed or the KCP/smartPAD is connected. KR 20-3

Modifications	After modifications to the industrial robot, checks must be carried out to ensure the required safety level. The valid national or regional work safety regulations must be observed for this check. The correct functioning of all safety functions must also be tested. New or modified programs must always be tested first in Manual Reduced Ve- locity mode (T1).
	After modifications to the industrial robot, existing programs must always be tested first in Manual Reduced Velocity mode (T1). This applies to all components of the industrial robot and includes modifications to the software and configuration settings.
Faults	The following tasks must be carried out in the case of faults in the industrial robot:
	<ul> <li>Switch off the robot controller and secure it (e.g. with a padlock) to prevent unauthorized persons from switching it on again.</li> <li>Indicate the fault by means of a label with a corresponding warning (tagout).</li> <li>Keep a record of the faults.</li> <li>Eliminate the fault and carry out a function test.</li> </ul>
5.5.2 Transport	ation
Manipulator	The prescribed transport position of the manipulator must be observed. Trans- portation must be carried out in accordance with the operating instructions or assembly instructions of the robot.
	Avoid vibrations and impacts during transportation in order to prevent damage to the manipulator.
Robot controller	The prescribed transport position of the robot controller must be observed. Transportation must be carried out in accordance with the operating instruc- tions or assembly instructions of the robot controller.
	Avoid vibrations and impacts during transportation in order to prevent damage to the robot controller.
External axis (optional)	The prescribed transport position of the external axis (e.g. KUKA linear unit, turn-tilt table, positioner) must be observed. Transportation must be carried out in accordance with the operating instructions or assembly instructions of the external axis.

### 5.5.3 Start-up and recommissioning

Before starting up systems and devices for the first time, a check must be carried out to ensure that the systems and devices are complete and operational, that they can be operated safely and that any damage is detected.

The valid national or regional work safety regulations must be observed for this check. The correct functioning of all safety circuits must also be tested.

The passwords for logging onto the KUKA System Software as "Expert" and "Administrator" must be changed before start-up and must only be communicated to authorized personnel.

**WARNING** The robot controller is preconfigured for the specific industrial robot. If cables are interchanged, the manipulator and the external axes (optional) may receive incorrect data and can thus cause personal injury or material damage. If a system consists of more than one manipulator, always connect the connecting cables to the manipulators and their corresponding robot controllers.

If additional components (e.g. cables), which are not part of the scope of supply of KUKA Roboter GmbH, are integrated into the industrial robot, the user is responsible for ensuring that these components do not adversely affect or disable safety functions.

**NOTICE** If the internal cabinet temperature of the robot controller differs greatly from the ambient temperature, condensation can form, which may cause damage to the electrical components. Do not put the robot controller into operation until the internal temperature of the cabinet has adjusted to the ambient temperature.

**Function test** 

The following tests must be carried out before start-up and recommissioning: It must be ensured that:

- The industrial robot is correctly installed and fastened in accordance with the specifications in the documentation.
- There is no damage to the robot that could be attributed to external forces. Example: Dents or abrasion that could be caused by an impact or collision.

**WARNING** In the case of such damage, the affected components must be exchanged. In particular, the motor and counter-balancing system must be checked carefully.

External forces can cause non-visible damage.For example, it can lead to a gradual loss of drive power from the motor, resulting in unintended movements of the manipulator. Death, injuries or considerable damage to property may otherwise result.

- There are no foreign bodies or loose parts on the industrial robot.
- All required safety equipment is correctly installed and operational.
- The power supply ratings of the industrial robot correspond to the local supply voltage and mains type.
- The ground conductor and the equipotential bonding cable are sufficiently rated and correctly connected.
- The connecting cables are correctly connected and the connectors are locked.

**Machine data** It must be ensured that the rating plate on the robot controller has the same machine data as those entered in the declaration of incorporation. The machine data on the rating plate of the manipulator and the external axes (optional) must be entered during start-up.

**WARNING** The industrial robot must not be moved if incorrect machine data are loaded. Death, severe injuries or considerable damage to property may otherwise result. The correct machine data must be loaded.

### 5.5.4 Manual mode

KR 20-3

Manual mode is the mode for setup work. Setup work is all the tasks that have to be carried out on the industrial robot to enable automatic operation. Setup work includes:

- Jog mode
- Teaching
- Programming
- Program verification

The following must be taken into consideration in manual mode:

- If the drives are not required, they must be switched off to prevent the manipulator or the external axes (optional) from being moved unintentionally.
- New or modified programs must always be tested first in Manual Reduced Velocity mode (T1).
- The manipulator, tooling or external axes (optional) must never touch or project beyond the safety fence.
- Workpieces, tooling and other objects must not become jammed as a result of the industrial robot motion, nor must they lead to short-circuits or be liable to fall off.
- All setup work must be carried out, where possible, from outside the safeguarded area.

If the setup work has to be carried out inside the safeguarded area, the following must be taken into consideration:

### In Manual Reduced Velocity mode (T1):

 If it can be avoided, there must be no other persons inside the safeguarded area.

If it is necessary for there to be several persons inside the safeguarded area, the following must be observed:

- Each person must have an enabling device.
- All persons must have an unimpeded view of the industrial robot.
- Eye-contact between all persons must be possible at all times.
- The operator must be so positioned that he can see into the danger area and get out of harm's way.

### In Manual High Velocity mode (T2):

- This mode may only be used if the application requires a test at a velocity higher than Manual Reduced Velocity.
- Teaching and programming are not permissible in this operating mode.
- Before commencing the test, the operator must ensure that the enabling devices are operational.
- The operator must be positioned outside the danger zone.
- There must be no other persons inside the safeguarded area. It is the responsibility of the operator to ensure this.

### 5.5.5 Automatic mode

Automatic mode is only permissible in compliance with the following safety measures:

- All safety equipment and safeguards are present and operational.
- There are no persons in the system.
- The defined working procedures are adhered to.

5 Safety KUKA

If the manipulator or an external axis (optional) comes to a standstill for no apparent reason, the danger zone must not be entered until an EMERGENCY STOP has been triggered.

### 5.5.6 Maintenance and repair

After maintenance and repair work, checks must be carried out to ensure the required safety level. The valid national or regional work safety regulations must be observed for this check. The correct functioning of all safety functions must also be tested.

The purpose of maintenance and repair work is to ensure that the system is kept operational or, in the event of a fault, to return the system to an operational state. Repair work includes troubleshooting in addition to the actual repair itself.

The following safety measures must be carried out when working on the industrial robot:

- Carry out work outside the danger zone. If work inside the danger zone is necessary, the user must define additional safety measures to ensure the safe protection of personnel.
- Switch off the industrial robot and secure it (e.g. with a padlock) to prevent it from being switched on again. If it is necessary to carry out work with the robot controller switched on, the user must define additional safety measures to ensure the safe protection of personnel.
- If it is necessary to carry out work with the robot controller switched on, this may only be done in operating mode T1.
- Label the system with a sign indicating that work is in progress. This sign must remain in place, even during temporary interruptions to the work.
- The EMERGENCY STOP devices must remain active. If safety functions or safeguards are deactivated during maintenance or repair work, they must be reactivated immediately after the work is completed.

**DANGER** Before work is commenced on live parts of the robot system, the main switch must be turned off and secured against being switched on again. The system must then be checked to ensure that it is deenergized.

It is not sufficient, before commencing work on live parts, to execute an EMERGENCY STOP or a safety stop, or to switch off the drives, as this does not disconnect the robot system from the mains power supply. Parts remain energized. Death or severe injuries may result.

Faulty components must be replaced using new components with the same article numbers or equivalent components approved by KUKA Roboter GmbH for this purpose.

Cleaning and preventive maintenance work is to be carried out in accordance with the operating instructions.

**Robot controller** Even when the robot controller is switched off, parts connected to peripheral devices may still carry voltage. The external power sources must therefore be switched off if work is to be carried out on the robot controller.

The ESD regulations must be adhered to when working on components in the robot controller.

Voltages in excess of 50 V (up to 600 V) can be present in various components for several minutes after the robot controller has been switched off! To prevent life-threatening injuries, no work may be carried out on the industrial robot in this time.

Water and dust must be prevented from entering the robot controller.

# KUKA KR 20-3

Counterbal- ancing system	Some robot variants are equipped with a hydropneumatic, spring or gas cylin- der counterbalancing system.
	The hydropneumatic and gas cylinder counterbalancing systems are pressure equipment and, as such, are subject to obligatory equipment monitoring and the provisions of the Pressure Equipment Directive.
	The user must comply with the applicable national laws, regulations and stan- dards pertaining to pressure equipment.
	Inspection intervals in Germany in accordance with Industrial Safety Order, Sections 14 and 15. Inspection by the user before commissioning at the instal- lation site.
	The following safety measures must be carried out when working on the coun- terbalancing system:
	<ul> <li>The manipulator assemblies supported by the counterbalancing systems must be secured.</li> </ul>
	<ul> <li>Work on the counterbalancing systems must only be carried out by quali- fied personnel.</li> </ul>
Hazardous substances	The following safety measures must be carried out when handling hazardous substances:
	Avoid prolonged and repeated intensive contact with the skin.
	<ul> <li>Avoid breathing in oil spray or vapors.</li> </ul>
	<ul> <li>Clean skin and apply skin cream.</li> </ul>
	To ensure safe use of our products, we recommend that our customers regularly request up-to-date safety data sheets from the manufacturers of hazardous substances.

# 5.5.7 Decommissioning, storage and disposal

The industrial robot must be decommissioned, stored and disposed of in accordance with the applicable national laws, regulations and standards.

# 5.6 Applied norms and regulations

Name	Definition	Edition
2006/42/EC	Machinery Directive:	2006
	Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Direc- tive 95/16/EC (recast)	
2004/108/EC	EMC Directive:	2004
	Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC	

5 Safety KUKA

97/23/EC	Pressure Equipment Directive:	1997
	Directive 97/23/EC of the European Parliament and of the Council of 29 May 1997 on the approximation of the laws of the Member States concerning pressure equipment	
	(Only applicable for robots with hydropneumatic counterbal- ancing system.)	
EN ISO 13850	Safety of machinery:	2008
	Emergency stop - Principles for design	
EN ISO 13849-1	Safety of machinery:	2008
	Safety-related parts of control systems - Part 1: General prin- ciples of design	
EN ISO 13849-2	Safety of machinery:	2012
	Safety-related parts of control systems - Part 2: Validation	
EN ISO 12100	Safety of machinery:	2010
	General principles of design, risk assessment and risk reduc- tion	
EN ISO 10218-1	Industrial robots:	2011
	Safety	
	Note: Content equivalent to ANSI/RIA R.15.06-2012, Part 1	
EN 614-1 + A1	Safety of machinery:	2009
	Ergonomic design principles - Part 1: Terms and general prin- ciples	
EN 61000-6-2	Electromagnetic compatibility (EMC):	2005
	Part 6-2: Generic standards; Immunity for industrial environ- ments	
EN 61000-6-4 + A1	Electromagnetic compatibility (EMC):	2011
	Part 6-4: Generic standards; Emission standard for industrial environments	
EN 60204-1 + A1	Safety of machinery:	2009
	Electrical equipment of machines - Part 1: General require- ments	



58 / 111 Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

κυκα

# 6 Planning

## 6.1 Information for planning

In the planning and design phase, care must be taken regarding the functions or applications to be executed by the kinematic system. The following conditions can lead to premature wear. They necessitate shorter maintenance intervals and/or earlier exchange of components. In addition, the permissible operating parameters specified in the technical data must be taken into account during planning.

- Continuous operation near temperature limits or in abrasive environments
- Continuous operation close to the performance limits, e.g. high rpm of an axis
- High duty cycle of individual axes
- Monotonous motion profiles, e.g. short, frequently recurring axis motions
- Static axis positions, e.g. continuous vertical position of a wrist axis

If one or more of these conditions are to apply during operation of the kinematic system, KUKA Roboter GmbH must be consulted.

## 6.2 Mounting base with centering

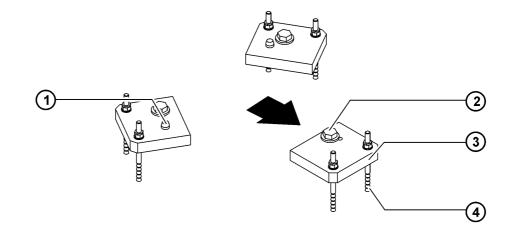
**Description** The mounting base with centering is used when the robot is fastened to the floor, i.e. directly on a concrete foundation. The following variant is available:

Mounting base with centering (resin cartridge)

Both mounting base variants consist of:

- Bedplates
- Resin-bonded anchors
- Fastening elements

These mounting variants require a level and smooth surface on a concrete foundation with adequate load bearing capacity.



### Fig. 6-1: Mounting base with centering

- 1 Locating pin for centering
- 2 Hexagon bolt
- 3 Bedplate
- 4 Resin-bonded anchor

#### KR 20-3

Grade of concrete for foundations

When producing foundations from concrete, observe the load-bearing capacity of the ground and the country-specific construction regulations. There must be no layers of insulation or screed between the bedplates and the concrete foundation. The quality of the concrete must meet the requirements of the following standard:

The following illustration (>>> Fig. 6-2 ) provides all the necessary information

C20/25 according to DIN EN 206-1:2001/DIN 1045-2:2008

on the mounting base, together with the required foundation data.

Dimensioned drawing

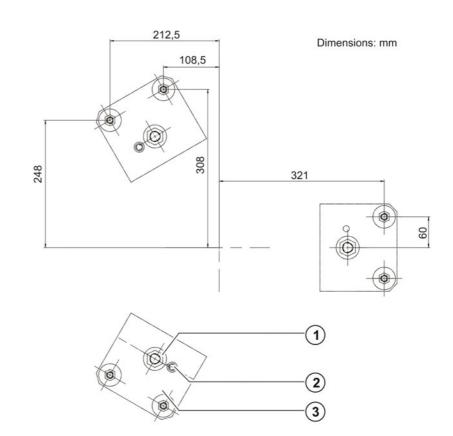
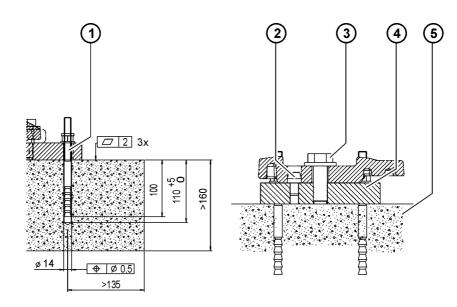


Fig. 6-2: Mounting base with centering, dimensioned drawing

- 1 Hexagon bolt
- 2 Locating pin
- 3 Bedplate

To ensure that the anchor forces are safely transmitted to the foundation, observe the dimensions for concrete foundations specified in the following illustration (>>> Fig. 6-3).



# Fig. 6-3: Cross-section of foundations

- 1 Anchor
- 2 Locating pin
- 3 Hexagon bolt

Bedplate

4

5 Concrete foundation

# 6.3 Machine frame mounting with centering

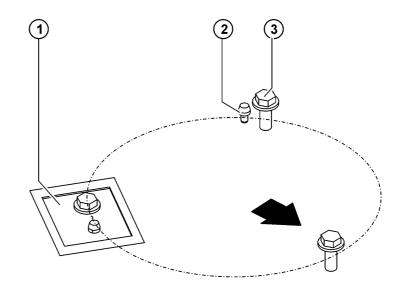
# Description

The machine frame mounting (>>> Fig. 6-4) with centering is used for installing the robot on a steel structure provided by the customer or on a carriage of a KUKA linear unit. The mounting surface for the robot must be machined and of an appropriate quality. The robot is fastened to the machine frame mounting option using 3 hexagon bolts. Two locating pins are used for centering.

The machine frame mounting assembly consists of:

- Locating pins
- Hexagon bolts with conical spring washers

KR 20-3



### Fig. 6-4: Machine frame mounting

- 1 Mounting surface
- 2 Locating pin
- 3 Hexagon bolt with conical spring washer

Dimensioned The following illustrations provide all the necessary information on machine frame mounting, together with the required foundation data.

# drawing

Dimensions: mm 1 3 2 38.5 30 3 M20, 3x Ø12<sup>H7</sup> >30 A - A Rz25 3 00 150 21,5° 300

# Fig. 6-5: Machine frame mounting, dimensioned drawing

кцка

- 1 Locating pin
- 2 Hexagon bolt
- 3 Mounting surface, machined

### 6.4 Connecting cables and interfaces

Connecting cables

The connecting cables comprise all the cables for transferring energy and signals between the robot and the robot controller. They are connected to the robot junction boxes with connectors. The set of connecting cables comprises:

- Motor cable, X20 X30
- Data cable X21 X31
- Ground conductor (optional)

Depending on the specification of the robot, various connecting cables are used. Cable lengths of 7 m, 15 m, 25 m, 35 m and 50 m are available. The maximum length of the connecting cables must not exceed 50 m. Thus if the robot is operated on a linear unit which has its own energy supply chain these cables must also be taken into account.

For the connecting cables, an additional ground conductor is always required to provide a low-resistance connection between the robot and the control cabinet in accordance with DIN EN 60204. The ground conductors are connected via ring cable lugs. The threaded bolt for connecting the ground conductor is located on the base frame of the robot.

The following points must be observed when planning and routing the connecting cables:

- The bending radius for fixed routing must not be less than 150 mm for motor cables and 60 mm for control cables.
- Protect cables against exposure to mechanical stress.
- Route the cables without mechanical stress no tensile forces on the connectors
- Cables are only to be installed indoors.
- Observe permissible temperature range (fixed installation) of 263 K (-10 °C) to 343 K (+70 °C).
- Route the motor cables and the data cables separately in metal ducts; if necessary, additional measures must be taken to ensure electromagnetic compatibility (EMC).

Interface for energy supply systems The robot can be equipped with an energy supply system between axis 1 and axis 3 and a second energy supply system between axis 3 and axis 6. The A1 interface required for this is located on the rear of the base frame, the A3 interface is located on the side of the arm and the interface for axis 6 is located on the robot tool. Depending on the application, the interfaces differ in design and scope. They can be equipped e.g. with connections for cables and hoses. Detailed information on the connector pin allocation, threaded unions, etc. is given in separate documentation.



64 / 111 Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

κυκα

# 7 Transportation

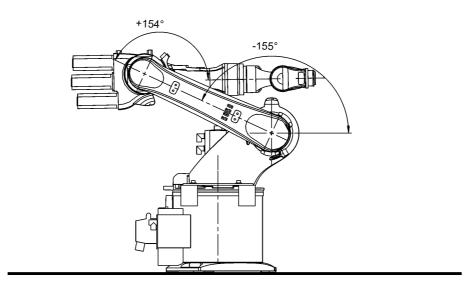
# 7.1 Transporting the robot

Move the robot into its transport position (>>> Fig. 7-1) each time it is transported. It must be ensured that the robot is stable while it is being transported. The robot must remain in its transport position until it has been fastened in position. Before the robot is lifted, it must be ensured that it is free from obstructions. Remove all transport safeguards, such as nails and screws, in advance. First remove any rust or glue on contact surfaces.

Transport position

The transport position is the same for all robots of this model. The robot is in the transport position when the axes are in the following positions:

Axis	A1	A2	A3	A4	A5	A6
Angle	0°	-155°	+154°	0°	0°	0°



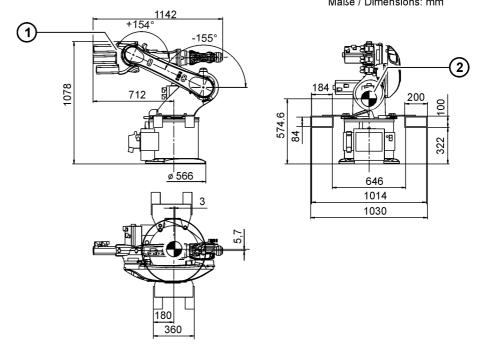
### Fig. 7-1: Transport position

Transport dimen-<br/>sionsThe transport dimensions for the robot can be noted from the following figures.<br/>The position of the center of gravity and the weight vary according to the spe-<br/>cific configuration. The specified dimensions refer to the robot without equip-<br/>ment.

Κυκα

KR 20-3

Maße / Dimensions: mm



### Fig. 7-2: Transport dimensions, KR 20-3

2 1 Robot Center of gravity

Ceiling-mounted robots can also be transported in a transport frame , already in the correct orientation. The transport frame can be picked up with a fork lift truck via the integrated fork slots, or with a crane via eyebolts. The combined weight of the robot and transport frame is approx. 450 kg.

7 Transportation KUKA

Maße / Dimensions: mm

2 652,97 1 184 22 L 1078 1592 1813 1742 4 1017,38 -145 1293 5 170 184 816 1370 2 90 650 1184 1460 1200

### Fig. 7-3: Transport dimensions, KR 20-3 C

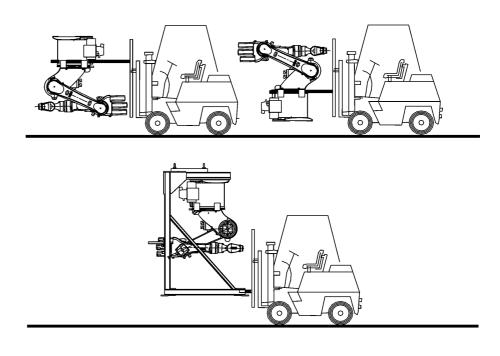
- 1 Robot
- 2 Eyebolts
- 3 Transport frame for ceiling-mounted robot
- 4 Center of gravity
- 5 Fork slots
- **Transportation** The floor-mounted robot is transported using a crane or by fork lift truck. Without the transport frame, the ceiling-mounted robot can only be transported in mounting position by fork lift truck. In the transport frame, transportation with fork lift truck or crane is possible.

**WARNING** Use of unsuitable handling equipment may result in damage to the robot or injury to persons. Only use authorized handling equipment with a sufficient load-bearing capacity. Only transport the robot in the manner specified here.

Transportation by<br/>fork lift truckFor transport by fork lift truck (>>> Fig. 7-4 ), the fork slots must be properly<br/>and fully installed. For installation on the ceiling, the robot can only be trans-<br/>ported to the installation site using a fork lift truck. The transport frame has two<br/>fork slots for lifting it with the forks of a fork lift truck.

The robot must be in the transport position.

KR 20-3



### Fig. 7-4: Transportation by fork lift truck

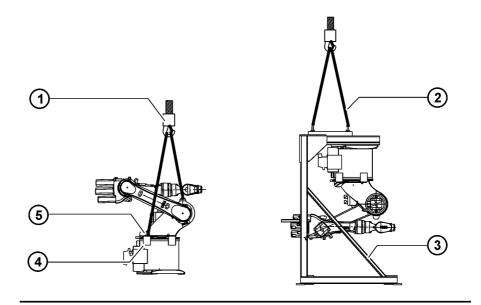
Transportation using lifting tackle A floor-mounted robot can be transported using a crane and lifting tackle (>>> Fig. 7-5). The robot must be in the transport position. The lifting tackle is attached to 3 eyebolts that are screwed into the rotating column. All ropes of the lifting tackle must be long enough and must be routed in such a way that the robot is not damaged. Installed tools and pieces of equipment can cause undesirable shifts in the center of gravity. These must therefore be removed if necessary.

The eyebolts must be removed from the rotating column after transportation.

**WARNING** The robot may tip during transportation. Risk of personal injury and damage to property.

If the robot is being transported using lifting tackle, special care must be exercised to prevent it from tipping. Additional safeguarding measures must be taken. It is forbidden to pick up the robot in any other way using a crane!

# 7 Transportation KUKA



# Fig. 7-5: Transportation by crane

- 1 Crane
- 2 Lifting tackle
- 3 Transport frame
- 4 Fork slots
- 5 Eyebolt



70 / 111 Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

# 8 Start-up and recommissioning

### 8.1 Installation of the mounting base (resin cartridge)

-	-		
11000	rin	+ 10	n
Desc			
	· · P		

These instructions apply to the variant "mounting base with centering (resin cartridge)". The robot is fastened to an appropriate concrete foundation using 3 bedplates and resin-bonded anchors.

This mounting variant requires a level and smooth surface on a concrete foundation with adequate load bearing capacity. The concrete foundation must be able to accommodate the forces occurring during operation. There must be no layers of insulation or screed between the bedplates and the concrete foundation.

When producing foundations from concrete, observe the load-bearing capacity of the ground and the country-specific construction regulations. The quality of the concrete must meet the requirements of the following standard:

C20/25 according to DIN EN 206-1:2001/DIN 1045-2:2008

If the surface of the concrete foundation is not sufficiently smooth and even, the differences must be evened out with a suitable leveling compound.

When using resin-bonded anchors, use only resin cartridges and anchors from the same manufacturer. No diamond tools or core drills may be used for drilling the anchor holes; for preference, drilling tools supplied by the anchor manufacturer are to be used. Observe also the manufacturer's instructions for the use of resin-bonded anchors.

The following resin cartridge is available for this installation variant:

 Resin cartridge with mixer nozzle for up to seven anchor holes with commercially available caulking gun.

Only correctly mixed resin may be used. To ensure this, as much resin as necessary must be rejected after start-up until the emerging resin is homogenous. The same applies to breaks in work (processing time exceeded); if required, a new mixer nozzle must be used.

- **Preconditions** The concrete foundation must have the required dimensions and cross-section.
  - The surface of the foundation must be smooth and even.
  - The "mounting base" assembly must be complete.
  - Have the leveling compound readily at hand.

**Special tools** The following special tools are required:

- Drill with a ø 14 mm bit
- Use the resin cartridges with a commercially available caulking gun in accordance with the instructions provided by the anchor manufacturer.

Procedure

- 1. Lift the robot with fork lift truck or lifting tackle.
- 2. Fasten the 3 bedplates to the robot using one M20x55-8.8 hexagon bolt and conical spring washer for each one;  $M_A = 370$  Nm.

2 bedplates are fitted with locating pins for centering.

- 3. Determine the position of the robot on the foundation in relation to the working envelope.
- 4. Set the robot down on the foundation in its installation position.
- 5. Align the robot horizontally.

KR 20-3

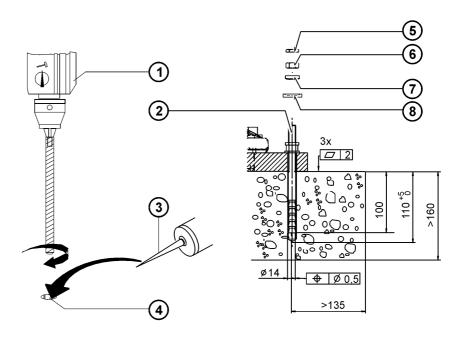
If the bedplates are not fully seated on the concrete foun-NOTICE dation, this can result in distortion or loosening of the mounting base. Fill the gap with leveling compound. To do this, lift the robot again and apply sufficient leveling compound to the underside of the bed-

plates. Then set the robot down again and align it, removing any excess leveling compound.

The area under the hexagon bolt for robot fastening must be kept free from leveling compound.

Allow the leveling compound to cure for about 3 hours. The curing time is longer at temperatures below 293 K (+20 °C).

- 6. Drill 6 anchor holes (>>> Fig. 8-1) through the holes of the bedplates into the foundation.
- 7. Clean the anchor holes by blowing them out, brushing them and then blowing them out again.
- 8. Fill the anchor hole with resin (8 scale divisions on the resin cartridge), then insert anchor immediately. The anchor hole must be filled completely. If this is not the case, pull the anchor out immediately, inject additional resin and re-insert the anchor.
- 9. Perform the insertion procedure for the remaining anchors.



#### Maße / Dimensions: mm

### Fig. 8-1: Installation of resin-bonded anchors

- 1 Drill
- 2 Anchor
  - Mixer nozzle
- 3 4 Anchor hole

- 5 Lock nut
- 6 Hexagon nut
- 7 Spherical washer
- 8 Ball cup
- 10. Allow the resin to cure. The following processing and curing times must be observed:

Cartridge temperature	Processing time
< 278 K (+5 °C)	Not permissible
278 K (+5 °C)	15 minutes
293 K (+20 °C)	6 minutes

Cartridge temperature	Processing time
303 K (+30 °C)	4 minutes
318 K (+40 °C)	2 minutes

Foundation temperature	Curing time
268 K (-5 °C)	360 minutes
273 K (0 °C)	180 minutes
278 K (+5 °C)	90 minutes
293 K (+20 °C)	35 minutes
303 K (+30 °C)	20 minutes
318 K (+40 °C)	12 minutes

These times apply to dry concrete; in the case of damp concrete, the curing times are doubled.

The resin must not be processed in standing water.

- 11. For each anchor, fit a washer with ball cup (facing upwards) and spherical washer, then screw on a hexagon nut.
- 12. Tighten the hexagon nuts with a torque wrench. Gradually increase the tightening torque to a value of 40 Nm.
- 13. Fit and tighten a lock nut;  $M_A = 40$  Nm.
- 14. Fit the mixer nozzle with a filler tube and completely fill the through-hole of the ball cup with resin.
- 15. Retighten the hexagon nuts after 100 hours of operation.

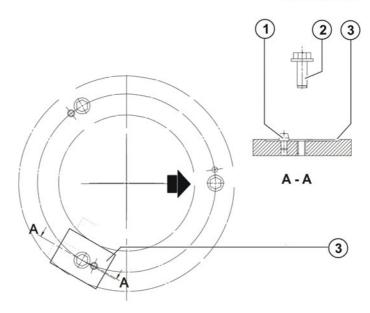
The robot is now ready for connection.

### 8.2 Installation of the machine frame mounting assembly

Description	The machine frame mounting assembly is used for installing robots on a steel structure prepared by the customer or on the carriage of a linear unit.	
Preconditions	<ul> <li>The mounting surface is prepared as shown in the diagram (&gt;&gt;&gt; 6.3 "Machine frame mounting with centering" Page 61).</li> <li>The substructure is checked for sufficient safety.</li> <li>The machine frame mounting assembly is complete.</li> </ul>	
Procedure	<ol> <li>Clean the mounting surface (&gt;&gt;&gt; Fig. 8-2 ) of the robot.</li> <li>Check the hole pattern.</li> <li>Press in 2 locating pins.</li> <li>Prepare 3 M12x55 hexagon bolts and conical spring washers.</li> </ol>	

KR 20-3

Dimensions: mm



#### Fig. 8-2: Machine frame mounting

- 1 Locating pin
- 2 Hexagon bolt with conical spring washer
- 3 Mounting surface

The mounting base is now ready for the robot to be installed.

#### 8.3 Installing the robot

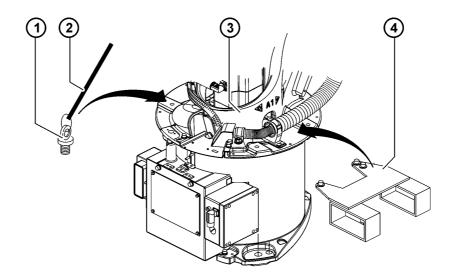
**Description** This description is valid for the installation of robots on the floor and ceiling, with the mounting variants: mounting base (floor mounting only) and machine frame mounting.

Ceiling-mounted robots are installed in the same way as floor-mounted robots. Ceiling-mounted robots can only be removed from the transport frame and moved to the installation site using the fork slots.

The installation and start-up of the robot controller, the tools mounted and the applications are not described here.

#### Precondition

- The required mounting base is installed.
- The installation site is accessible with a crane or fork lift truck.
- Any tools or other system components which would hinder the work have been removed.
- The robot is in the transport position.
- The connecting cables and ground conductors are routed to the robot and installed.
- The eyebolts and lifting tackle or the fork slots are attached to the robot (>>> Fig. 8-3 ).



#### Fig. 8-3: Transporting the robot during installation

- 1 M20 DIN 580 eyebolt
- 3 Rotating column
- 2 Lifting tackle
- 4 Fork slots

**WARNING** Use of unsuitable handling equipment may result in damage to the robot or injury to persons. Only use authorized handling equipment with a sufficient load-bearing capacity. Only transport the robot in the manner specified here.

#### Procedure

- Check that both locating pins (>>> Fig. 8-4 ) are undamaged and fitted securely.
- 2. Bring the robot to the installation site by crane or fork lift truck.
  - The lifting tackle must not damage the robot.
- 3. Clean the mounting surface on the robot.
- 4. Lower the robot vertically onto the mounting base. Ensure that an entirely vertical position is maintained in order to prevent damage to the locating pins.

In the case of a ceiling-mounted robot: press the robot against the ceiling and ensure that it is level.

- 5. Insert 3 M20x55 hexagon bolts with conical spring washers.
- 6. Tighten the hexagon bolts with a torque wrench. Gradually increase the tightening torque to 370 Nm.
- 7. Remove the lifting tackle and eyebolts or the fork slots.

In the case of a ceiling-mounted robot: lower the fork lift truck and remove it from the installation site.

- 8. Connect motor cable X30 and data cable X31.
- 9. Connect the ground conductor between the robot controller and the robot to the ground conductor connection.
- 10. Connect the ground conductor between the system component and the robot to the ground conductor connection.
- 11. Check the equipotential bonding in accordance with VDE 0100 and EN 30204-1.

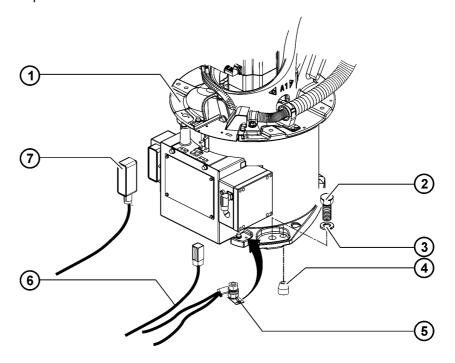
Further information is contained in the assembly or operating instructions for the robot controller.

12. Mount tooling, if required.

Κυκα

KR 20-3

13. Retighten the hexagon bolts once with a torque wrench after 100 hours of operation.



#### Fig. 8-4: Installing the robot

- 1 Rotating column
- 2 Hexagon bolt

- Ground conductor connection
- 6 Data cable
- 7 Motor cable
- 3 Conical spring washer
- 4 Locating pin

Put the robot into operation in accordance with the "Start-up" chapter of the operating and programming instructions for the System Software and/or the assembly instructions or operating instructions for the robot controller.

5

## 8.4 Description of the connecting cables for KR C4

**Configuration** The connecting cables are used to transfer power and signals between the robot controller and the robot.

The connecting cables comprise:

- Motor cable
- Data cable
- Ground conductor (optional)

#### Interface

For the connection of the connecting cables between the robot controller and the robot, the following connectors are available on the junction boxes.

Cable designation	Connector designation robot controller - robot	Connection
Motor cable	X20 - X30	HAN size 24
Data cable	X21 - X31	Rectangular connector
Ground conductor (optional)		M8 ring cable lug

Standard connecting cable

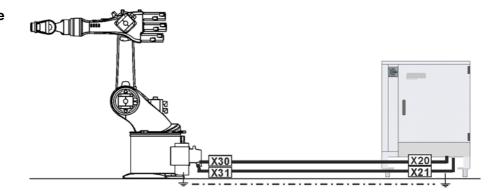


Fig. 8-5: Connecting cables, overview

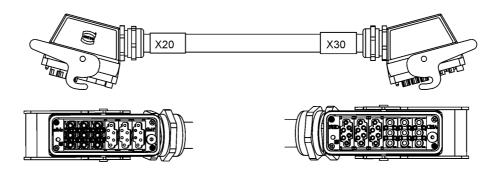


Fig. 8-6: Connecting cable, motor cable, X20 - X30

KR 20-3

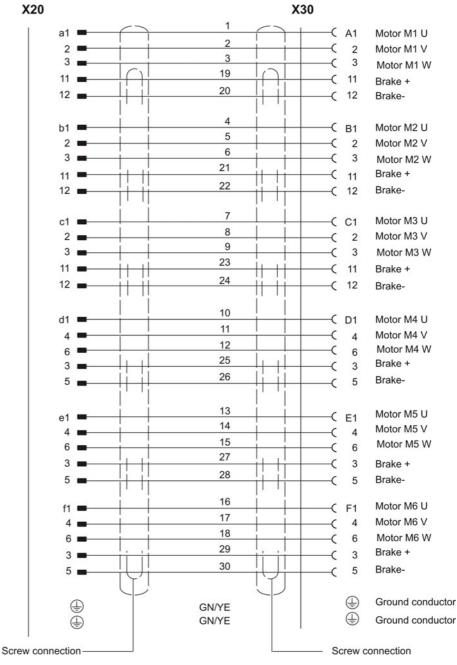


Fig. 8-7: Connecting cable, wiring diagram, motor cable

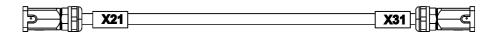


Fig. 8-8: Connecting cable, data cable X21 - X31

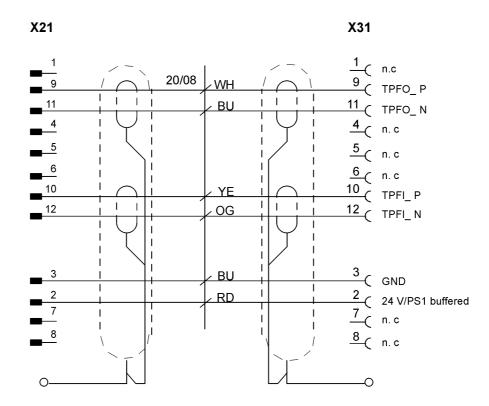
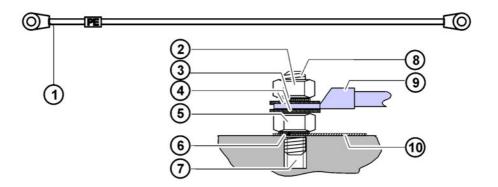


Fig. 8-9: Connecting cable, wiring diagram, data cable X21 - X31



### Fig. 8-10: Connecting cable, ground conductor

- 1 Ground conductor
- 2 Hexagon nut
- 3 Conical spring washer 2x
- 4 Plain washer 2x
- 5 Hexagon nut

- 6 Conical spring washer
- 7 Robot
- 8 Setscrew
- 9 Ground conductor connection, M8 ring cable lug
- 10 Ground plate



80 / 111 Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

## 9 Options

## 9.1 Working range limitation, supplementary stop (optional)

Description

The working range limitation can be used to restrict the available working range about axis 1 in 11.25° steps in both the plus and minus directions. The assembly consists of two stops with the relevant fastening screws.

Depending on the mounting position of the stops, the available range can be set. Due to the trailing stop, there is always a residual range which cannot be limited.

The structure and functional principle are described in separate documentation.

### 9.2 Energy supply systems (optional)

**Description** The robot can be equipped with energy supply systems between axis 1 and axis 3 and between axis 3 and axis 6. The A1 interface required for this is located on the rear of the base frame, the A3 interface is located on the arm and the interface for axis 6 is located on the robot tool. Depending on the application, the interfaces differ in design and scope. They can be equipped e.g. with connections for cables and hoses.

In addition to standard energy supply systems, application-specific energy supply systems can also be configured. Energy supply systems can also be supplied without supply lines and filled by the user. In this case, the energy supply systems are supplied with interface plates that have not been predrilled. Detailed information about this, and about the connector pin allocation, threaded unions, etc., is provided in separate documentation.



82 / 111 Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

# 10 Appendix

## 10.1 Tightening torques

Tightening

torques

The following tightening torques (Nm) are valid for screws and nuts where no other specifications are given.

The specified values apply to lightly oiled black (e.g. phosphated) and coated (e.g. mech.galv., zinc flake coatings) screws and nuts.

		Strength class	;
Screw thread	8.8	10.9	12.9
M1.6	0.17 Nm	0.24 Nm	0.28 Nm
M2	0.35 Nm	0.48 Nm	0.56 Nm
M2.5	0.68 Nm	0.93 Nm	1.10 Nm
M3	1.2 Nm	1.6 Nm	2.0 Nm
M4	2.8 Nm	3.8 Nm	4.4 Nm
M5	5.6 Nm	7.5 Nm	9.0 Nm
M6	9.5 Nm	12.5 Nm	15.0 Nm
M8	23.0 Nm	31.0 Nm	36.0 Nm
M10	45.0 Nm	60.0 Nm	70.0 Nm
M12	78.0 Nm	104.0 Nm	125.0 Nm
M14	125.0 Nm	165.0 Nm	195.0 Nm
M16	195.0 Nm	250.0 Nm	305.0 Nm
M20	370.0 Nm	500.0 Nm	600.0 Nm
M24	640.0 Nm	860.0 Nm	1030.0 Nm
M30	1330.0 Nm	1700.0 Nm	2000.0 Nm

	Strength class	
Screw thread	8.8 ISO7991 Hexagon socket	10.9 ISO7380, ISO07381 Fillister head screw with hexa- gon socket
M3	0.8 Nm	0.8 Nm
M4	1.9 Nm	1.9 Nm
M5	3.8 Nm	3.8 Nm

Tighten M5 domed cap nuts with a torque of 4.2 Nm.

## 10.2 Safety data sheets

### 10.2.1 Safety data sheet for Optitemp RB1 cable grease

The following extract from the safety data sheet according to 91/155/EEC must be observed.

#### Section 1 Designation of substance/formulation and manufacturer

Name of substance/preparation	
Trade name:	Optitemp RB1

#### KR 20-3

Name of substance/preparation	
SDS no.:	455577
Use:	Lubricant

Manufacturer designation		
Company:	Deutsche BP Aktiengesellschaft, Industrial Lubricants & Services	
Address:	Erkelenzer Strasse 20, D-41179 Mönchengladbach	
Country:	Germany	
Telephone:	+49 (0)2161 909-319	
Fax:	+49 (0)2161 909-392	
Emergency hotline:	Carechem: +44 (0)208 762 8322	
e-mail address:	MSDSadvice@bp.com	

### Section 2 Composition / Information about the components

Chemical characterization:	Synthetic lubricant and additives. Thickeners.	
Hazardous components:	This product contains no dangerous components above the legally defined limit values.	

#### Section 3 Possible hazards

The preparation is **NOT** classified as hazardous in accordance with Directive 1999/45/EC in its altered and adapted version.

Physical / chemical hazards:	Not classified as dangerous.
Human health hazards:	May irritate eyes and skin.
Environmental hazards:	Unlikely to be harmful to aquatic organisms.

Effects and symptoms		
Eyes:	May cause mild eye irritation.	
Skin:	Can dry out the skin and lead to irritation and/or dermatitis. Allergic reactions are possible in the worst case.	
Inhalation:	Inhalation of oil mist or vapors at elevated temperatures may cause respiratory irritation.	
Ingestion:	Ingestion may cause gastrointestinal irritation (e.g. diarrhea).	

#### Section 4 First aid measures

Contact with eyes:	Rinse eyes immediately with plenty of water for several min- utes. If irritation occurs, consult a doctor.
Skin contact:	Wash affected areas of skin with soap and water, or use suit- able cleaning agent. Change clothing and shoes if they become contaminated with product. Wash clothing before reuse. Clean shoes thoroughly before reuse. If irritation occurs consult a doc- tor.
Inhalation:	Take affected person into fresh air. Consult a doctor if symp- toms persist.

10 Appendix

**KUKA** 

Ingestion:	Do <b>not</b> induce vomiting. If the person is unconscious, do not give anything by mouth. Consult a physician immediately.
Notes to physician:	Treatment should in general be symptomic and directed at relieving any effects.
	Note regarding high-pressure applications.
	Injection into the skin due to contact with a product under high pressure constitutes a major medical emergency. Within a few hours the tissue swells up and becomes discolored and extremely painful, with severe subcutaneous necrosis.
	Surgical treatment is absolutely imperative. Comprehensive opening of the wound and the tissue beneath it is necessary in order to reduce tissue loss and to prevent or limit lasting dam- age. The high pressure can cause the product to penetrate extensive areas of tissue layers.

## Section 5 Fire-fighting measures

Suitable extinguishing agents:	In the event of a fire: use water spray (mist), foam, dry chemi- cals or CO2.
Unsuitable extinguishing agents:	Do not use water jets.
Special instructions for extin- guishing work:	Contaminated extinguishing water must be collected separately and prevented from entering the drainage system.
Hazardous decomposition products:	Decomposition products include various oxides (e.g. carbon oxides).
Unusual fire/explosion haz- ards:	This product is not inherently explosive in accordance with the applicable rules.
Special fire-fighting measures:	-
Protection of fire-fighters:	Fire-fighters must wear self-contained positive pressure breath- ing apparatus (SCBA) and full protective gear.

## Section 6 Measures after unintended release

Personal safety precau- tions:	In case of spillage, isolate the hazard area. Avoid contact with the hazardous substance and avoid inhaling vapors. Ensure adequate ventilation. Where there is insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. Use suitable protective equipment.
Environmental protection measures:	Prevent the product from entering the drainage system, surface waters and soil. Notify the competent authorities, if required.
Large spills:	Stop the leak if you can do so without risk. Remove container from spill area. Flush spilled material into a wastewater treat- ment plant. Contain spilled material using a non-combustible absorbent (e.g. sand, soil, vermiculite, diatomaceous earth) and collect in the containers provided. Disposal should be entrusted to a recognized waste disposal company. Contaminated absor- bents can be just as dangerous.
Small spills:	Stop the leak if you can do so without risk. Remove container from spill area. Dilute with water and mop up, or add absorbent material and place the substance in a suitable container for dis- posal. Disposal should be entrusted to a recognized waste dis- posal company.

Section 7

Handling and storage

### KR 20-3

Handling:	Prevent contact with skin or clothing. Spilled and leaked product must be prevented from coming into contact with soil and surface waters. Wash thoroughly after handling.
Storage:	Keep containers tightly sealed. Keep containers in a cool, well- ventilated area.
Unsuitable:	Avoid prolonged exposure to increased temperatures.
VCI storage class:	11

Section 8

## Exposure limits and personal protective equipment

Threshold limit values	No occupational exposure threshold limit values have been
(TLV):	assigned for this product.

Protective measures	
Limitation and monitoring of exposure in the workplace:	Provide exhaust ventilation or other engineering controls.
Hygiene measures:	Wash hands, forearms and face thoroughly after handling chemical products.
Respiratory protection:	Sufficient ventilation is recommended in industry. If ventilation is insufficient, respiratory protection is useful.
Hand protection:	Wear chemical-resistant gloves (recommended: nitrile gloves) if prolonged or repeated contact is likely.
Eye protection:	Protective goggles with side shields to guard against splashing.
Skin and body:	Wear appropriate clothing to avoid prolonged skin contact.

## Section 9 Physical and chemical properties

Physical state:	Paste
Color:	Light beige
Odor:	Slight
Flash point:	Closed cup: >150 °C
Vapor pressure:	<0.01 kPa (<0.075 mm Hg) at 20 °C
Penetration number (0.1 mm)	280 at 25 °C
Melting point/range:	192 °C
Drop point:	>180 °C
Density:	<1000 kg/m <sup>3</sup> (<1 g/cm <sup>3</sup> ) at 20 °C
Solubility:	Insoluble in water

## Section 10 Stability and reactivity

Incompatible with various sub- stances:	Reactive or incompatible with oxidizing materials.
Hazardous polymerization:	The product is stable. No hazardous polymerization occurs under normal conditions.
Hazardous decomposition products:	Decomposition products may include various oxides (e.g. car- bon oxides). No hazardous decomposition products should be formed under normal conditions of storage and use.

## Section 11 Toxicological information

Chronic effects:	No particular effects or risks known.
Effects on eyes:	May cause mild eye irritation.

10 Appendix

KUKA

Effects on skin:	Prolonged or repeated contact can dry out the skin and lead to irritation and/or dermatitis. Allergic reactions are possible in the worst case.
Effect if inhaled:	Vapors and aerosols may cause irritation of the mucous mem- branes of the nose and throat.
Effect if ingested:	May cause nausea, vomiting and diarrhea.

### Section 12 Ecological information

Persistence / degradability:	Biodegradable.
Mobility:	The product is non-volatile. Insoluble in water.
Environmental hazards:	Not classified as dangerous.

### Section 13 Disposal information

Disposal information		
Disposal information / waste specifications:	Spilled and leaked product must be prevented from coming into contact with soil and surface waters. Observe local, regional and national regulations. Use only approved transporters, recy- clers, treatment, storage or disposal facilities. If necessary, dis- posal should be entrusted to a recognized waste disposal company.	

Unused product	
European Waste Catalog (EWC):	Waste code 12 01 12: Used waxes and greases

Packaging	
European Waste Catalog	Waste code 15 01 10: Packaging containing the residue of haz-
(EWC):	ardous materials or contaminated by hazardous materials

Use of the product for purposes other than those specified and/or impurities can necessitate the use of a different waste code number for the waste producer.

### Hazardous waste

On the basis of the supplier's current state of knowledge, this product is not considered as hazardous waste as defined by EU directive 91/689/EC.

#### Section 14 Transport information

Classification:	Not hazardous as defined by the transport regulations (ADR/
	RID, ADNR, IMDG, ICAO/IATA).

### Section 15 Regulations

EU regulations:	EC Directives 1999/45/EC and 67/548/EEC	
Labeling requirements		
Risk (R) phrases:	This product is not classified according to the Dangerous Sub- stances Order / EU regulations.	
Additional warning labels:	Contains acetic acid, (4-nonylphenoxyl). Can cause allergic reactions.	

KR 20-3

Miscellaneous provisions		
Inventories:	European inventory: All components are listed or exempted.	
	US inventory (TSCA 8b): All components are listed or exempted.	
	Australian inventory (AICS): At least one component is not listed.	
	Canadian inventory: At least one component is not listed.	
	Inventory of Existing Chemical Substances in China (IECSC):At least one component is not listed.	
	Japanese inventory of Existing and New Chemical Sub- stances (ENCS): At least one component is not listed.	
	Korean Existing Chemicals Inventory (KECI): All components are listed or exempted.	
	Philippine Inventory of Chemicals and Chemical Sub- stances (PICCS): All components are listed or exempted.	
Classification acc. to the Ger- man Administrative Regula- tion on the Classification of Substances Hazardous to Water into Water Hazard Classes (VwVwS):	1, Annex no. 4	

## Section 16 Other information

### Notes for the reader

All information is based on the current state of our knowledge. It is intended only to describe our product with regard to the safety data. It is not intended to provide assurance of particular properties.

The product may only be used for the scope of work specified above; any other use requires prior consultation with KUKA. Using the product for any purpose other than for its designated use could lead to risks which are not described in this document.

Further information on the use of the product may be found in the relevant technical specifications.

## 10.2.2 Safety data sheet for Microlube GL 261 lubricating grease

The following extract from the safety data sheet according to 91/155/EEC must be observed.

## Section 1 Designation of substance/formulation and manufacturer

Name of substance/preparation		
Trade name:	Microlube GL 261	
Article no.:	020195	
Use:	Lubricating grease	

Manufacturer designation		
Company:	Klüber Lubrication München AG	
Address:	Geisenhausenerstr. 7	
Postal code:	D-81379 Munich	
Country:	Germany	
Phone:	+49 (0)89 7876 0	

10 Appendix KUKA

Manufacturer designation		
Fax:	+49 (0)89 7876 333	
Information center:	Material Compliance Management	
Emergency hotline:	+49 (0)89 7876 700	

## Section 2 Composition / Information about the components

Chemical characterization:	Mineral oil, lithium special soap, UV indicator
Hazardous components:	This product contains no dangerous components above the legally defined limit values.

#### Section 3 Possible hazards

The preparation is **NOT** classified as hazardous in accordance with Directive 1999/45/EC in its altered and adapted version.

Physical / chemical hazards:	Not classified as dangerous.
Human health hazards:	May irritate eyes and skin.
Environmental hazards:	Unlikely to be harmful to aquatic organisms.
Dhypical / chamical hazarda;	Not clossified as descenable

Physical / chemical hazards:	Not classified as dangerous.	
Human health hazards:	May irritate eyes and skin.	
Environmental hazards:	Unlikely to be harmful to aquatic organisms.	

Effects and symptoms	
Eyes:	May cause mild eye irritation.
Skin:	Can dry out the skin and lead to irritation and/or dermatitis. Allergic reactions are possible in the worst case.
Inhalation:	Inhalation of oil mist or vapors at elevated temperatures may cause respiratory irritation.
Ingestion:	Ingestion may cause gastrointestinal irritation (e.g. diarrhea).

## Section 4 First aid measures

Contact with eyes:	Rinse eyes immediately with plenty of water for several min- utes. If irritation occurs, consult a doctor.
Skin contact:	Wash affected areas of skin with soap and water, or use suit- able cleaning agent. Change clothing and shoes if they become contaminated with product. Wash clothing before reuse. Clean shoes thoroughly before reuse. If irritation occurs consult a doc- tor.
Inhalation:	Take affected person into fresh air. Consult a doctor if symp- toms persist.

Ingestion:	Do <b>not</b> induce vomiting. If the person is unconscious, do not give anything by mouth. Consult a physician immediately.
Notes to physician:	Treatment should in general be symptomic and directed at relieving any effects.
	Note regarding high-pressure applications.
	Injection into the skin due to contact with a product under high pressure constitutes a major medical emergency. Within a few hours the tissue swells up and becomes discolored and extremely painful, with severe subcutaneous necrosis.
	Surgical treatment is absolutely imperative. Comprehensive opening of the wound and the tissue beneath it is necessary in order to reduce tissue loss and to prevent or limit lasting dam- age. The high pressure can cause the product to penetrate extensive areas of tissue layers.

#### Section 5 Fire-fighting measures

Suitable extinguishing agents:	In the event of a fire: use water spray (mist), foam, dry chemi- cals or CO2.
Unsuitable extinguishing agents:	Do not use water jets.
Special instructions for extin- guishing work:	Contaminated extinguishing water must be collected separately and prevented from entering the drainage system.
Hazardous decomposition products:	Decomposition products include various oxides (e.g. carbon oxides).
Unusual fire/explosion haz- ards:	This product is not inherently explosive in accordance with the applicable rules.
Special fire-fighting measures:	-
Protection of fire-fighters:	Fire-fighters must wear self-contained positive pressure breath- ing apparatus (SCBA) and full protective gear.

### Section 6

### Measures after unintended release

Personal safety precau- tions:	In case of spillage, isolate the hazard area. Avoid contact with the hazardous substance and avoid inhaling vapors. Ensure adequate ventilation. Where there is insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. Use suitable protective equipment.
Environmental protection measures:	Prevent the product from entering the drainage system, surface waters and soil. Notify the competent authorities, if required.
Large spills:	Stop the leak if you can do so without risk. Remove container from spill area. Flush spilled material into a wastewater treat- ment plant. Contain spilled material using a non-combustible absorbent (e.g. sand, soil, vermiculite, diatomaceous earth) and collect in the containers provided. Disposal should be entrusted to a recognized waste disposal company. Contaminated absor- bents can be just as dangerous.
Small spills:	Stop the leak if you can do so without risk. Remove container from spill area. Dilute with water and mop up, or add absorbent material and place the substance in a suitable container for dis- posal. Disposal should be entrusted to a recognized waste dis- posal company.

Section 7

Handling and storage

10 Appendix

**KUKA** 

Handling:	Prevent contact with skin or clothing. Spilled and leaked product must be prevented from coming into contact with soil and sur- face waters. Wash thoroughly after handling.
Storage:	Keep containers tightly sealed. Keep containers in a cool, well- ventilated area.
Unsuitable:	Avoid prolonged exposure to increased temperatures.
VCI storage class:	11

### Section 8

Exposure limits and personal protective equipment

Threshold limit values	No occupational exposure threshold limit values have been
(TLV):	assigned for this product.

Protective measures	
Limitation and monitoring of exposure in the workplace:	Provide exhaust ventilation or other engineering controls.
Hygiene measures:	Wash hands, forearms and face thoroughly after handling chemical products.
Respiratory protection:	Sufficient ventilation is recommended in industry. If ventilation is insufficient, respiratory protection is useful.
Hand protection:	Wear chemical-resistant gloves (recommended: nitrile gloves) if prolonged or repeated contact is likely.
Eye protection:	Protective goggles with side shields to guard against splashing.
Skin and body:	Wear appropriate clothing to avoid prolonged skin contact.

## Section 9 Physical and chemical properties

Physical state:	Paste
Color:	Tawny
Odor:	Specific
Flash point:	-
Drop point:	>220 °C (DIN ISO 2176)
Density:	<1,000 kg/m <sup>3</sup> (<1 g/cm <sup>3</sup> ) at 20 °C
Solubility:	Insoluble in water

### Section 10 Stability and reactivity

Incompatible with various sub- stances:	Reactive or incompatible with oxidizing materials.
Hazardous polymerization:	The product is stable. No hazardous polymerization occurs under normal conditions.
Hazardous decomposition products:	Decomposition products may include various oxides (e.g. car- bon oxides). No hazardous decomposition products should be formed under normal conditions of storage and use.

## Section 11 Toxicological information

Chronic effects:	No particular effects or risks known.
Effects on eyes:	May cause mild eye irritation.
Effects on skin:	Prolonged or repeated contact can dry out the skin and lead to irritation and/or dermatitis. Allergic reactions are possible in the worst case.

KR 20-3

Effect if inhaled:	Vapors and aerosols may cause irritation of the mucous mem- branes of the nose and throat.
Effect if ingested:	May cause nausea, vomiting and diarrhea.

#### Section 12 Ecological information

Persistence / degradability:	The product can be separated by mechanical means.
Mobility:	The product is insoluble in water.
Environmental hazards:	Prevent from entering wastewater and soil.

#### Section 13 Disposal information

Disposal information	
Disposal information / waste specifications:	Spilled and leaked product must be prevented from coming into contact with soil and surface waters. Observe local, regional and national regulations. Use only approved transporters, recy- clers, treatment, storage or disposal facilities. If necessary, dis- posal should be entrusted to a recognized waste disposal company.

## Hazardous waste On the basis of the supplier's current state of knowledge, this product is not considered as hazardous waste as defined by EU directive 91/689/EC.

#### Section 14 Transport information

Classification:	Not hazardous as defined by the transport regulations (ADR/
	RID, ADNR, IMDG, ICAO/IATA).

Section 15 Regulations

EU regulations:	EC Directives 1999/45/EC and 67/548/EEC
Classification acc. to the Ger- man Administrative Regula- tion on the Classification of Substances Hazardous to Water into Water Hazard Classes (VwVwS):	1, low hazard to waters, Annex 4

Section 16 Other information

#### Notes for the reader

All information is based on the current state of our knowledge. It is intended only to describe our product with regard to the safety data. It is not intended to provide assurance of particular properties.

The product may only be used for the scope of work specified above; any other use requires prior consultation with KUKA. Using the product for any purpose other than for its designated use could lead to risks which are not described in this document.

Further information on the use of the product may be found in the relevant technical specifications.

### 10.2.3 Safety data sheet for lubrication oil VIGO SB150

The following extract from the safety data sheet according to 1907/2006/EEC, Article 31 must be observed.

10 Appendix

KUKA

#### Section 1

### Identification of the substance or mixture and of the company

1.1 Product identifier

Trade name:	VIGO OIL SB150
Article number:	36565
1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised	

 1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

No further relevant information available.

Use of substance or mix-	Lubricating oil
ture:	

#### • 1.3 Details of the supplier of the safety data sheet

Manufacturer designation	
Manufacturer/supplier:	Kyodo Yushi Co., Ltd.
	2-2-30 Tsujido Kandai, Fujisawa-shi
	Kanagawa 251-8588
	JAPAN
	Nabtesco Corporation SERVICE CENTER
	TSU PLANT 594 Katada-cho, Tsu-shi, Mie-ken 514-8533

Department for information:	
Phone:	+81-59-237-4672
Fax:	+81-59-237-4697
e-mail address:	Center@nabtesco.com

1.4 Emergency telephone number

Emergency hotline	+81-59-237-4672

### Section 2 Possible hazards

### • 2.1 Classification of the substance or mixture

Classification acc. to Regulation (EC) No. 1272/2008:	This product is not classified according to the CLP Regulation.
Classification acc. to Direc- tive 67/548/EEC or Directive 1999/45/EC:	Not applicable
Particular safety warnings for persons and the environ- ment:	The product is not subject to labeling obligations due to the method of calculation in the latest version of the "EC General Classification Directive for Preparations".
Classification system:	The classification corresponds to the current EC lists, but is supplemented by information from the specialist literature and from the manufacturer.

### 2.2 Label elements

Labeling in accordance with EEC directives:	The usual precautions when handling chemicals must be observed.
	The product is not subject to labeling obligations in accordance with EC directives / GefStoffV (German Ordinance on Hazard-ous Substances).

2.3 Other hazards

Results of PBT and vPvB assessment	
PBT:	Not applicable
vPvB:	Not applicable

#### Section 3 Composition / Information about the components

Chemical characterization:	Mixture
Description:	Mixture of the substances listed below with approximate propor- tions.
Hazardous components:	Not applicable
Additional information:	The exact wording of the hazard statements listed above can be found in (>>> "Section 16" Page 99).

### Section 4

#### First aid measures

• 4.1 Description of first aid measures

General information:	No special measures required.
After inhalation:	Remove to fresh air; consult a doctor if symptoms persist.
After skin contact:	Dab affected areas of the skin with wadding or cellulose mate- rial, then wash thoroughly with water and a mild cleanser.
After contact with eyes:	Rinse eyes thoroughly under running water for several minutes with the eyelids open.
After swallowing:	Consult a doctor if symptoms persist.
No fur	ost important symptoms and effects, both acute and delayed ther relevant information available. lication of any immediate medical attention and special treatment d

No further relevant information available.

#### Section 5 Fire-fighting measures

• 5.1 Extinguishing agents

Suitable extinguishing	CO <sub>2</sub> , dry powder or water spray. Tackle larger fires with alcohol-
agents:	resistant foam. Adjust the fire-extinguishing measures to suit
	the environment.

- 5.2 Special hazards arising from the substance or mixture Toxic gases can form when heated or in case of fire.
  - 5.3 Advice for fire-fighters

Special protective equip-	Wear a respirator.
ment:	

Section 6

### Measures after unintended release

 6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

High risk of slipping due to leakage/spillage of product.

- 6.2 Environmental protection measures
   Prevent from entering the drainage system, surface waters or groundwater.
- 6.3 Methods and material for containment and cleaning up Bind with absorbent material (e.g. sand, diatomaceous earth, acid binding agent, general-purpose binding agent, sawdust).

10 Appendix

Κυκα

6.4 Reference to other sections

No hazardous materials are released.

For information on safe handling, see (>>> "Section 7" Page 95). For information on personal protective equipment, see (>>> "Section 8" Page 95).

For disposal information, see (>>> "Section 13" Page 98).

#### Section 7 Handling and storage

7.1 Precautions for safe handling

Safety measures:	Avoid exposure to heat and direct sunlight.
	No special measures required.
Instructions relating to fire and explosion protection:	The product forms flammable vapors when heated.

#### • 7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Storage	
Requirements regarding storage rooms and containers:	No special requirements.
Information on storage with other products:	Keep separately from oxidizing agents.
Further specifications con- cerning storage conditions:	Protect from contamination.

	Storage class
Classification according to the German Ordinance on Industrial Safety and Health (BetrSichV):	-

7.3 Specific end use(s)

tion, see (>>> "Section 7" Page 95).

No further relevant information available.

Section 8

Limitation and monitoring of exposure / Personal protective equipment Additional information for the design of technical systems: No further informa-

8.1 Control parameters

Components with applica- ble occupational exposure limit values:	The product contains no relevant amounts of materials that are subject to monitoring of limit values in the workplace.
Additional information:	These values are based on the lists valid at the time of issue.

#### 8.2 Limitation and monitoring of exposure

	Personal safety precautions
General protective and hygiene measures:	The usual precautions when handling chemicals must be observed.
Respiratory protection:	Not necessary if there is a good level of ventilation.

	Personal safety precautions
Hand protection:	Oil-resistant gloves.
	The glove material must be impermeable and resistant to the product/substance/preparation.
	Due to a lack of tests, no recommendations can be made regarding glove material for the product/substance/chemical mixture.
	Glove material is to be selected on the basis of breakthrough times, permeation rates and degradation.
Glove material:	The choice of suitable gloves depends not only on the material but also on additional quality characteristics, which can vary from manufacturer to manufacturer. Due to the fact that the product is a preparation consisting of several substances, it is not possible to predict the resistance of glove materials. The resistance of the materials must therefore be tested prior to use.
Breakthrough time of the glove material:	The precise breakthrough time must be obtained from the glove manufacturer and observed.
Eye protection:	Safety glasses are recommended when pouring the product.

Section 9

Physical and chemical properties

 9.1 Information on basic physical and chemical properties **General information** 

Appearance:	
Physical state	Liquid
Color	Green
Odor:	Perceptible
Odor threshold:	Not determined
pH value:	Not determined
Change in state:	Not determined
Melting point/range	
Change in state:	Not determined
Boiling point/range	
Flash point:	234 °C (COC)
Ignition temperature:	Not determined
Decomposition tempera-	Not determined
ture:	
Risk of explosion:	Not determined
Lower explosion limit:	Not determined
Upper explosion limit:	Not determined
Vapor pressure:	Not determined
Density at 15 °C:	0.87 g/cm <sup>3</sup>
Relative density:	Not determined
Vapor density:	Not determined
Evaporation rate:	Not determined
Solubility/miscibility in	Insoluble
water:	

10 Appendix KUKA

Partition coeffi nol/water):	icient (n-octa- Not determined
Viscosity:	
Dynamic	Not determined
Kinematic	Not determined
	<ul> <li>9.2 Other information</li> </ul>
	No further relevant information available.
Section 10	Stability and reactivity
	10.1 Reactivity
	10.2 Chemical stability
	Thermal decomposition / conditions to be avoided:
	To avoid thermal decomposition, do not overheat.
	<ul> <li>10.3 Possibility of hazardous reactions</li> </ul>
	No hazardous reactions known.
	10.4 Conditions to be avoided
	No further relevant information available.
	10.5 Incompatible materials
	No further relevant information available.
	10.6 Hazardous decomposition products
	Carbon monoxide and carbon dioxide
	Toxic metal oxide fumes.
Section 11	Toxicological information

11.1 Information on toxicological effects

Acute toxicity	
Primary irritation effect on skin:	No irritation
Primary irritation effect on eyes:	No irritation
Sensitization:	No sensitizing effect known

## Additional toxicological information:

The product is not subject to labeling obligations due to the method of calculation in the latest version of the "EC General Classification Directive for Preparations".

With correct handling and use for the designated purpose, and on the basis of our experience and the information available to us, the product does not produce any effects harmful to health.

Section 12

### Ecological information

12.1 Toxicity

Aquatic toxicity: No further relevant information available.

- 12.2 Persistence and degradability
- Not easily biodegradable.
- 12.3 Bioaccumulative potential No further relevant information available.



	<ul> <li>12.4 Mobility in soil</li> </ul>	
	No further relevant information available.	
	Additional ecological information:	
	General information:	
	Water hazard classification 1 (manufacturer's classification): low hazard to waters.	
	Prevent from entering groundwater, surface waters or the drainage system in undiluted or large quantities.	
	12.5 Results of PBT and vPvB assessment	
	PBT: Not applicable	
	vPvB: Not applicable	
	12.6 Other adverse effects	
	No further relevant information available.	
Section 13	Disposal information	
Section 15	Disposal information	
	<ul> <li>13.1 Waste treatment methods</li> </ul>	
Recommendat		
	waste collection site.	
Contaminated recommendati		
Section 14	Transport information	
	14.1 UN number	
	ADR, ADN, IMDG, IATA: Not applicable	
	14.2 UN proper shipping name	
	ADR, ADN, IMDG, IATA: Not applicable	
	<ul> <li>14.3 Transport hazard class(es)</li> </ul>	
	ADR, ADN, IMDG, IATA class: Not applicable	
	14.4 Packing group	
	ADR, IMDG, IATA: Not applicable	
	14.5 Environmental hazards	
	Marine pollutant: No	
	14.6 Special precautions for user	
	Not applicable	
	<ul> <li>14.7 Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code</li> </ul>	
	Not applicable	

Further information:

UN "Model Regulation": -

Section 15

## **Regulatory information**

 15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

National regulations	
Classification according to the German Ordinance on Industrial Safety and Health (BetrSichV)	-
Water hazard classification:	Water hazard class (WGK) 1 (manufacturer's classification): low hazard to waters.

Κυκα

15.2 Chemical safety assessment

Chemical safety assessment has not been performed.

### Section 16 Other information

The information given is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product characteristics and shall not establish a legally valid contractual relationship.

**Department issuing data sheet:** Product safety department.

#### Abbreviations and acronyms:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)



Κυκα

## 11 KUKA Service

## 11.1 Requesting support

Introduction	This documentation provides information on operation and operator control,
	and provides assistance with troubleshooting. For further assistance, please
	contact your local KUKA subsidiary.

Information

#### The following information is required for processing a support request:

- Description of the problem, including information about the duration and frequency of the fault
- As comprehensive information as possible about the hardware and software components of the overall system

The following list gives an indication of the information which is relevant in many cases:

- Model and serial number of the kinematic system, e.g. the manipulator
- Model and serial number of the controller
- Model and serial number of the energy supply system
- Designation and version of the system software
- Designations and versions of other software components or modifications
- Diagnostic package KrcDiag:

Additionally for KUKA Sunrise: Existing projects including applications For versions of KUKA System Software older than V8: Archive of the software (**KrcDiag** is not yet available here.)

- Application used
- External axes used

### 11.2 KUKA Customer Support

Availability KUKA Customer Support is available in many countries. Please do not hesitate to contact us if you have any questions.

Argentina	Ruben Costantini S.A. (Agency)		
	Luis Angel Huergo 13 20		
	Parque Industrial		
	2400 San Francisco (CBA)		
	Argentina		
	Tel. +54 3564 421033		
	Fax +54 3564 428877		
	ventas@costantini-sa.com		
Australia	KUKA Robotics Australia Pty Ltd		
	45 Fennell Street		
	Port Melbourne VIC 3207		
	Australia		
	Tel. +61 3 9939 9656		
	info@kuka-robotics.com.au		
	www.kuka-robotics.com.au		

Belgium	KUKA Automatisering + Robots N.V. Centrum Zuid 1031 3530 Houthalen Belgium Tel. +32 11 516160 Fax +32 11 526794 info@kuka.be www.kuka.be
Brazil	KUKA Roboter do Brasil Ltda. Travessa Claudio Armando, nº 171 Bloco 5 - Galpões 51/52 Bairro Assunção CEP 09861-7630 São Bernardo do Campo - SP Brazil Tel. +55 11 4942-8299 Fax +55 11 2201-7883 info@kuka-roboter.com.br www.kuka-roboter.com.br
Chile	Robotec S.A. (Agency) Santiago de Chile Chile Tel. +56 2 331-5951 Fax +56 2 331-5952 robotec@robotec.cl www.robotec.cl
China	KUKA Robotics China Co., Ltd. No. 889 Kungang Road Xiaokunshan Town Songjiang District 201614 Shanghai P. R. China Tel. +86 21 5707 2688 Fax +86 21 5707 2603 info@kuka-robotics.cn www.kuka-robotics.com
Germany	KUKA Roboter GmbH Zugspitzstr. 140 86165 Augsburg Germany Tel. +49 821 797-4000 Fax +49 821 797-1616 info@kuka-roboter.de www.kuka-roboter.de

France	KUKA Automatisme + Robotique SAS Techvallée 6, Avenue du Parc 91140 Villebon S/Yvette France Tel. +33 1 6931660-0 Fax +33 1 6931660-1 commercial@kuka.fr www.kuka.fr
India	KUKA Robotics India Pvt. Ltd. Office Number-7, German Centre, Level 12, Building No 9B DLF Cyber City Phase III 122 002 Gurgaon Haryana India Tel. +91 124 4635774 Fax +91 124 4635773 info@kuka.in www.kuka.in
Italy	KUKA Roboter Italia S.p.A. Via Pavia 9/a - int.6 10098 Rivoli (TO) Italy Tel. +39 011 959-5013 Fax +39 011 959-5141 kuka@kuka.it www.kuka.it
Japan	KUKA Robotics Japan K.K. YBP Technical Center 134 Godo-cho, Hodogaya-ku Yokohama, Kanagawa 240 0005 Japan Tel. +81 45 744 7691 Fax +81 45 744 7696 info@kuka.co.jp
Canada	KUKA Robotics Canada Ltd. 6710 Maritz Drive - Unit 4 Mississauga L5W 0A1 Ontario Canada Tel. +1 905 670-8600 Fax +1 905 670-8604 info@kukarobotics.com www.kuka-robotics.com/canada

Korea	KUKA Robotics Korea Co. Ltd. RIT Center 306, Gyeonggi Technopark 1271-11 Sa 3-dong, Sangnok-gu Ansan City, Gyeonggi Do 426-901 Korea Tel. +82 31 501-1451 Fax +82 31 501-1461 info@kukakorea.com
Malaysia	KUKA Robot Automation (M) Sdn Bhd South East Asia Regional Office No. 7, Jalan TPP 6/6 Taman Perindustrian Puchong 47100 Puchong Selangor Malaysia Tel. +60 (03) 8063-1792 Fax +60 (03) 8060-7386 info@kuka.com.my
Mexico	KUKA de México S. de R.L. de C.V. Progreso #8 Col. Centro Industrial Puente de Vigas Tlalnepantla de Baz 54020 Estado de México Mexico Tel. +52 55 5203-8407 Fax +52 55 5203-8148 info@kuka.com.mx www.kuka-robotics.com/mexico
Norway	KUKA Sveiseanlegg + Roboter Sentrumsvegen 5 2867 Hov Norway Tel. +47 61 18 91 30 Fax +47 61 18 62 00 info@kuka.no
Austria	KUKA Roboter CEE GmbH Gruberstraße 2-4 4020 Linz Austria Tel. +43 7 32 78 47 52 Fax +43 7 32 79 38 80 office@kuka-roboter.at www.kuka.at

	А

Poland	KUKA Roboter Austria GmbH Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce UI. Porcelanowa 10 40-246 Katowice Poland Tel. +48 327 30 32 13 or -14 Fax +48 327 30 32 26 ServicePL@kuka-roboter.de
Portugal	KUKA Robots IBÉRICA, S.A. Rua do Alto da Guerra nº 50 Armazém 04 2910 011 Setúbal Portugal Tel. +351 265 729 780 Fax +351 265 729 782 info.portugal@kukapt.com www.kuka.com
Russia	KUKA Robotics RUS Werbnaja ul. 8A 107143 Moskau Russia Tel. +7 495 781-31-20 Fax +7 495 781-31-19 info@kuka-robotics.ru www.kuka-robotics.ru
Sweden	KUKA Svetsanläggningar + Robotar AB A. Odhners gata 15 421 30 Västra Frölunda Sweden Tel. +46 31 7266-200 Fax +46 31 7266-201 info@kuka.se
Switzerland	KUKA Roboter Schweiz AG Industriestr. 9 5432 Neuenhof Switzerland Tel. +41 44 74490-90 Fax +41 44 74490-91 info@kuka-roboter.ch www.kuka-roboter.ch

Spain	KUKA Robots IBÉRICA, S.A. Pol. Industrial Torrent de la Pastera Carrer del Bages s/n 08800 Vilanova i la Geltrú (Barcelona) Spain Tel. +34 93 8142-353 Fax +34 93 8142-950 comercial@kukarob.es www.kuka.es
South Africa	Jendamark Automation LTD (Agency) 76a York Road North End 6000 Port Elizabeth South Africa Tel. +27 41 391 4700 Fax +27 41 373 3869 www.jendamark.co.za
Taiwan	KUKA Robot Automation Taiwan Co., Ltd. No. 249 Pujong Road Jungli City, Taoyuan County 320 Taiwan, R. O. C. Tel. +886 3 4331988 Fax +886 3 4331948 info@kuka.com.tw www.kuka.com.tw
Thailand	KUKA Robot Automation (M)SdnBhd Thailand Office c/o Maccall System Co. Ltd. 49/9-10 Soi Kingkaew 30 Kingkaew Road Tt. Rachatheva, A. Bangpli Samutprakarn 10540 Thailand Tel. +66 2 7502737 Fax +66 2 6612355 atika@ji-net.com www.kuka-roboter.de
Czech Republic	KUKA Roboter Austria GmbH Organisation Tschechien und Slowakei Sezemická 2757/2 193 00 Praha Horní Počernice Czech Republic Tel. +420 22 62 12 27 2 Fax +420 22 62 12 27 0 support@kuka.cz

KUKA	
------	--

Hungary	KUKA Robotics Hungaria Kft. Fö út 140 2335 Taksony Hungary Tel. +36 24 501609 Fax +36 24 477031 info@kuka-robotics.hu
USA	KUKA Robotics Corporation 51870 Shelby Parkway Shelby Township 48315-1787 Michigan USA Tel. +1 866 873-5852 Fax +1 866 329-5852 info@kukarobotics.com www.kukarobotics.com
UK	KUKA Robotics UK Ltd Great Western Street Wednesbury West Midlands WS10 7LL UK Tel. +44 121 505 9970 Fax +44 121 505 6589 service@kuka-robotics.co.uk www.kuka-robotics.co.uk



108 / 111 Issued: 23.07.2015 Version: MA KR 20-3 V1

## Index

#### Numbers

2004/108/EC 56 2006/42/EC 56 89/336/EEC 56 95/16/EC 56 97/23/EC 57

## Α

Accessories 9, 45 Angle of rotation 33 ANSI/RIA R.15.06-2012 57 Appendix 83 Applied norms and regulations 56 Arm 9, 10 Automatic mode 54 Axis data, KR 20-3 14 Axis data, KR 20-3 C 21 Axis range 47 Axis range limitation 49 Axis range monitoring 49

## В

Base frame 9, 10 Basic data, KR 20-3 13 Basic data, KR 20-3 C 20 Brake defect 51 Brake release device 50 Braking distance 47

## С

Cable grease, Optitemp RB1 83 CE mark 46 Ceiling-mounted robots 74 Center of gravity 28, 65 Cleaning work 55 Connecting cable, standard 77 Connecting cables 9, 13, 21, 45, 63 Connecting cables interface 76 Connecting cables, cable lengths 13, 21 Connecting cables, KR C4 76 Counterbalancing system 56

#### D

Danger zone 47 Declaration of conformity 46 Declaration of incorporation 45, 46 Decommissioning 56 Description of the robot system 9 Dimensions, transport 28, 65 Disposal 56 Documentation, industrial robot 5

#### Е

EC declaration of conformity 46 Electrical installations 10, 11 Electromagnetic compatibility (EMC) 57 EMC Directive 46, 56 EN 60204-1 + A1 57 EN 61000-6-2 57 EN 61000-6-4 + A1 57 EN 614-1 + A1 57 EN ISO 10218-1 57 EN ISO 12100 57 EN ISO 13849-1 57 EN ISO 13849-2 57 EN ISO 13850 57 Energy supply systems 81 Energy supply systems (optional) 81 Equipotential bonding 74 Extension 33 External axes 45, 47

## F

Faults 52 Foundation loads, KR 20-3 19 Foundation loads, KR 20-3 C 27 Function test 53

### G

General information 32 General safety measures 51 Ground conductor connection 74

## Н

Handling equipment 67, 75 Hazardous substances 56

### I

In-line wrist 9, 10, 17, 25 Industrial robot 45 Intended use 46 Interface, energy supply systems 63 Interfaces 63 Introduction 5

#### Κ

KCP 9, 47, 51 KCP, KUKA Control Panel 33 Keyboard, external 51 KUKA Customer Support 101 KUKA smartPAD 9, 47

#### L

Labeling 50 Liability 45 Lifting tackle 68 Linear unit 45 Link arm 9, 10 Loads acting on the foundation 19, 27 Low Voltage Directive 46 Lubricating grease Microlube GL 261 88 Lubricating grease, Microlube GL 261 88 Lubrication oil, VIGO SB150 92

#### Μ

Machine data 53

KR 20-3

Machine frame mounting 74 Machine frame mounting with centering 61 Machinery Directive 46, 56 main axes 32 Maintenance 55 Manipulator 9, 45, 47 Manual mode 54 Mechanical axis range limitation 49 Mechanical end stops 49 Microlube GL 261, lubricating grease 88 Minimum bending radius 13, 21 Mounting base 74 Mounting base with centering 59 Mounting flange 10, 17, 25 Mouse, external 51

## 0

Operator 47, 48 Options 9, 11, 45, 81 Optitemp RB1, cable grease 83 Overload 51

## Ρ

Payload diagram 17, 24 Payloads, KR 20-3 16 Payloads, KR 20-3 C 23 Personnel 47 Planning 59 Plant integrator 47 Plates and labels 29 Positioner 45 Pressure Equipment Directive 56, 57 Preventive maintenance work 55 Principal components 9 Product description 9 Program override, motion velocity 33 Protective circuit 11 Protective equipment, overview 49 Purpose 7

## R

Reaction distance 47 Recommissioning 52, 71 Release device 50 Repair 55 Residual working range 81 Robot controller 9, 45 Robot system 9 Robot, installation 74 Rotating column 9, 10

## S

Safety 45 Safety data sheet, lubrication oil VIGO SB150 92 Safety data sheet, Optitemp RB1 cable grease 83 Safety data sheets 83 Safety instructions 5 Safety of machinery 57 Safety zone 47, 48 Safety, general 45 Service life 47 Service, KUKA Roboter 101 smartPAD 47, 51 Software 9, 45 Start-up 52, 71 STOP 0 32, 47 STOP 1 32, 47 **STOP 2 47** Stop category 0 47 Stop category 1 47 Stop category 2 47 Stop signal 32 Stopping distance 32, 47 Stopping distances 32, 34, 39 Stopping time 32 Stopping times 32, 34, 39 Storage 56 Supplementary load 18, 26 Supplementary stop 81 Support request 101 System integrator 46, 47, 48

## Т

T1 47 T2 47 Teach pendant 9, 45 Technical data 13 Technical data, KR 20-3 13 Technical data, KR 20-3 C 20 Terms used 33 Terms used, safety 47 Tightening torques 83 Trailing stop 81 Training 7 Transport dimensions 28 Transport position 65 Transportation 52, 65 Turn-tilt table 45

## U

Use, contrary to intended use 45 Use, improper 45 User 47, 48 Users 7

## ۷

VIGO SB150, Lubrication oil 92

## W

Warnings 5 Working range limitation 49 Working range limitation (optional) 81 Workspace 47, 48

## KR 20-3 KUKA